

PORTABLE ICE FISHING KIT

Installation Instructions	2	Instruções de instalação	22
Instructions d'installation	6	Installationsvejledning	26
Istruzioni di installazione	10	Installeringsinstruksjoner	30
Installationsanweisungen	14	Installationsinstruktioner	34
Instrucciones de instalación	18		

Garmin® and the Garmin logo are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin.
El número de registro COFETEL/IFETEL puede ser revisado en el manual a través de la siguiente página de internet.

PORTABLE ICE FISHING KIT

Installation Instructions

Important Safety Information

⚠ WARNING

See the *Important Safety and Product Information* guide in the chartplotter or fishfinder product box for product warnings and other important information.

To obtain the best performance, you must install the Garmin® device according to these instructions.

Read all installation instructions before proceeding with the installation. If you experience difficulty during the installation, go to support.garmin.com for more information.

Battery Information

Battery Warnings

⚠ WARNING

The Garmin device uses a user-replaceable, sealed, lead-acid battery. If these guidelines are not followed, the battery may experience a shortened life span or may present a risk of damage to the device, fire, chemical burn, electrolyte leak, and/or bodily injury.

- Do not place the battery near objects that may cause sparks, flames, or heat.
- Do not incinerate the battery.
- Do not use a sharp object to remove the battery.
- Do not disassemble, puncture, or damage the battery.
- Do not swallow, touch, or inhale the contents of an open battery. Avoid contact with internal acid. Contact with internal acid may cause irritation or severe burns. Irritation may occur to the eyes, respiratory system, and skin. Flush with water at once if contact is made with acid.
- Do not submerge the battery and avoid contact with water.
- Do not short the battery terminals.
- Do not drop or throw the battery.
- Keep the battery away from children.
- Only replace the battery with the correct replacement battery. Using another battery presents a risk of fire or explosion of the device or charger.
- Only charge the battery with the included charger.
- Do not charge the battery in an unventilated area.
- Store in a cool, dry, and well-ventilated area.
- Do not charge the battery in a gas-tight container.
- Do not leave the device exposed to a heat source or in a high-temperature location, such as in the sun in an unattended vehicle. To prevent damage, remove the device from the vehicle or store it out of direct sunlight.
- Do not use organic solvents or other cleaners other than recommended chemical cleaners on the battery.
- Contact your local waste disposal department to dispose of the battery in accordance with applicable local laws and regulations.
- When storing the battery for an extended time, store within the following temperature range: from 5° F to 104° F (from -15° C to 40° C).
- Do not operate the battery outside of the following temperature range: from 5° F to 122° F (from -15° C to 50° C).

Battery Tips

- The length of time a fully charged battery will last before fully discharging varies based on many factors, such as device

backlight brightness, the temperature, and the age of the battery.

- You can lower the backlight brightness level to help extend the battery life.
- The life expectancy of a sealed, lead-acid battery can be extended by frequently recharging and not completely discharging the battery.
- Sealed, lead-acid batteries slowly lose their charge while in storage. For best results, charge the battery prior to use.
- When used in cold temperatures, sealed, lead-acid batteries do not hold the charge as long as in warmer temperatures.
- Sealed, lead-acid batteries are completely recyclable.

Portable Ice Fishing Kit Specifications

Battery discharge	Temperature	Screen brightness	Time
	At -20°C (-4°F)	100% 50%	7.4 hr. 9.75 hr.
	At 0°C (32°F)	100% 50%	9.83 hr. 10.2 hr.
	At 20°C (68°)	100% 50%	10.3 hr. 11.1 hr.
Battery type	Sealed, lead acid, 12 Ah		
Battery life	Up to 11 hr. NOTE: The actual battery life of a fully charged battery can vary based on the device used, backlight brightness, temperature the battery is operated and stored in, age of the battery, and depth of the water.		
Battery shelf life after charging	1 mo.: 92% 3 mo.: 90% 6 mo.: 80%		
Battery operating temperature range	From 5° to 122°F (from -15° to 50°C)		
Battery charging temperature range	From 5° to 104°F (from -15° to 40°C)		
Battery storage temperature range	From 5° to 104°F (from -15° to 40°C)		
Physical size, assembled kit with device (L x W x H)	12.25 in. x 14.45 in. x 10 in. (311 mm x 367 mm x 254 mm)		
Weight, unassembled kit with device	15 lb. (6.65 kg)		
GT10HW Ice fishing transducer frequencies	Traditional: 130 to 300 kHz (High Frequency, Narrow Beam, CHIRP)		
GT10HW Ice fishing transducer transmit power (RMS)	500 W		
GT10HW Ice fishing transducer beam width	User adjustable, from 8 to 16°		

Panoptix™ PS22 Specifications

Dimensions (W x H x L)	32 x 118 x 96 mm (1.3 x 4.6 x 3.8 in.)
Transducer weight	380 g (0.84 lb.)
Total weight (transducer, mount, and cable)	840 g (1.85 lb.)
Max. continuous power usage	8 W

Peak transmit power	48 W
Operating voltage	From 10 to 35 Vdc
Operating temperature range*	From -10 to 40°C (from 14 to 104°F)
Storage temperature range	From -40 to 70°C (from -40 to 158°F)
Material	ASA plastic
Maximum range**	91.4 m (300 ft.)
Frequency	417 kHz
Fuse rating	4.0 A mini 32 Vdc

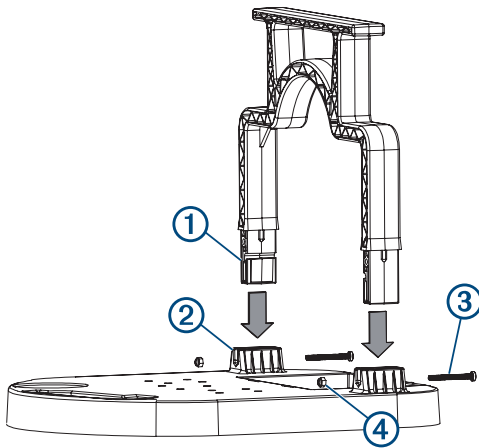
*When the transducer is used out of the water, the transducer monitors the internal temperature and suspends operation until the temperature returns to the operating range.

**Dependent upon transducer placement, water salinity, bottom type, and other water conditions.

Assembling the Portable Mount

You need a Phillips screwdriver to assemble the portable mount.

- 1 Insert the handle ① into the two openings on the portable mount base ②.

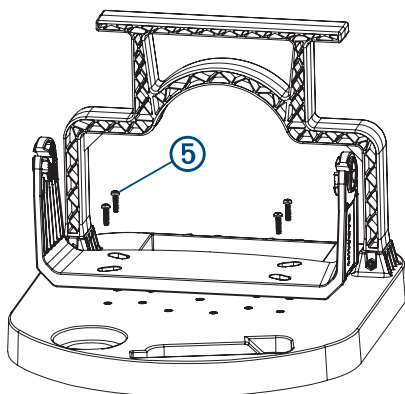


- 2 Secure the handle to the base using the two longer machine screws ③ and two nuts ④.
- 3 Align the device mount over the hole pattern that matches your device mount.

NOTE: A bail mount is included in some packages. If a mount is not included, use the mount from your chartplotter or fishfinder and the screws included in this package.

- 4 Secure the device mount to the base using the included shorter machine screws ⑤.

NOTE: Do not use the self-threading screws included with the chartplotter. Only use the screws included with this portable kit.



- 5 Screw the bail-mount knobs into the sides of the cradle.
- 6 Place the cradle into the bail mount and tighten the knobs.

Connecting the Cables

⚠ CAUTION

Ensure that you connect the correct spade connector to the correct battery terminal. Damage to the battery or device, or bodily harm may occur if the device is improperly connected to the battery.

The bundled version contains the all-in-one power cable to connect the necessary items in the bundle to the battery. The non-bundled portable kit contains two power cables.

- The all-in-one power cable provides connections for the threaded 4-pin power connector on the ECHOMAP™ device, gray bare wire connectors for the Panoptix PS22 transducer, battery charger adapter to connect the battery to the wall charger, and spade connectors to the battery.
- The simple power cable, included only in the non-bundled kit, provides a 4-pin power cable to connect a compatible device to the battery.

- 1 Select the power cable and transducer cables to use with your device and transducer.
- 2 Connect the power cable and transducer cables to the device bracket.
- 3 Connect the Panoptix PS22 to the gray bare wire connectors on the power cable. Connect the red wire on the power cable to the red wire on the device, and connect the black wire on the power cable to the black wire on the device.
- 4 Slide the red spade connector onto the positive (red) terminal on the battery.
- 5 Slide the black spade connector onto the negative (black) terminal on the battery.

Charging the Battery

⚠ CAUTION

Ensure that you connect the correct spade connector to the correct battery terminal. Damage to the battery or device, or bodily harm may occur if the device is improperly connected to the battery.

You should always use the all-in-one cable to charge the battery.

- 1 If you are using the simple power cable, disconnect the spade connectors from the battery.

TIP: When using the all-in-one power cable with your unit, you do not need to disconnect the power cable spade connectors.

- 2 Connect the red and black spade connectors from the all-in-one cable onto the corresponding battery terminals.
- 3 Connect the all-in-one cable to the wall charger.
- 4 Connect the wall charger to the wall outlet.

The light on the wall charger is solid orange when the battery is charging. It takes about 8 to 10 hours in a room-temperature environment to fully charge a fully discharged battery. When the light is solid green, the battery is fully charged.

Placing the Portable Mount in the Bag

After you have assembled the portable mount, you can place it in the bag, which makes it easier to carry and protects it from the elements. The bag contains loops that allow you to tether the bag as needed.

- 1 Slide two of the included hook and loop straps through the narrow slots beside the battery compartment.
- 2 Place the battery into the battery compartment under the handle.

- 3 Pull the straps under and around the bottom of the portable mount, and wrap them tightly around the battery.
- 4 Place the transducers into the recessed spaces in front of the bail mount.
- 5 Place the portable mount into the bag.
- 6 If necessary, wrap the excess power cable and transducer cables around the handle.
- 7 Close all of the zippers.

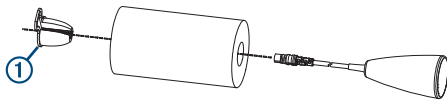
You can use the zipper at the back of the bag for quick access to charge the battery. You can store the wall charger in the interior zippered pocket.

Installing the Transducer

The portable ice fishing kit may include one or two transducers and mounting options. Follow the instructions applicable to your hardware.

Installing the Ice Fishing Transducer

- 1 Insert the transducer cable through the float.
- 2 Snap the float stop ① onto the transducer cable, on the top of the float.



- 3 Adjust the float and float stop so the transducer is hanging beneath the ice.
- 4 With the transducer cable connected to the back of the device, drop the transducer into the water.

Panoptix Ice Fishing Mount Installation

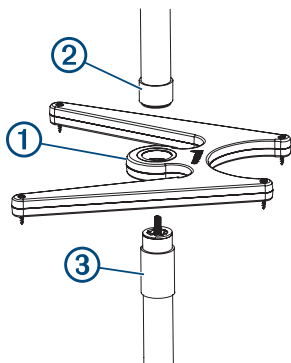
Assembling the Panoptix Ice Fishing Mount

You need a Phillips screwdriver and a 5 mm hex wrench to assemble the ice fishing mount and attach the transducer.

- 1 Insert the sheet metal screws into the four corners of the ice mount base.

The screws protrude from the bottom of the base to help stabilize the mount when it is on the ice.

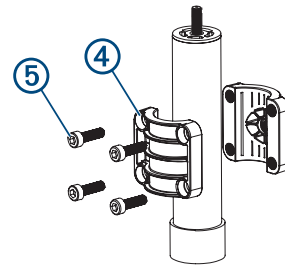
- 2 Locate the handle and the top pole segment.
- 3 Place the base ① between the handle ② and the top pole ③, and screw them together.



- 4 Determine how many of the three middle pole segments you need to use, based on the thickness of the ice.

TIP: The top of the Panoptix PS22 transducer needs to be below the bottom of the ice for best performance.

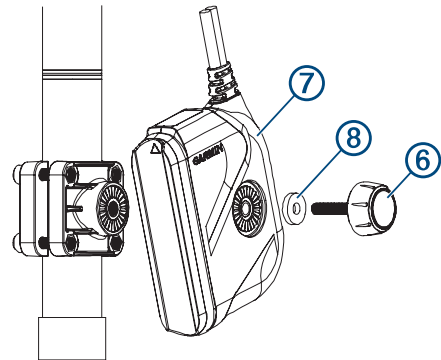
- 5 Screw together the needed segments, with the shortest segment on the bottom of the pole.
- 6 Using a 5 mm hex wrench, attach the transducer bracket ④ to the bottom pole using the hex head screws ⑤.



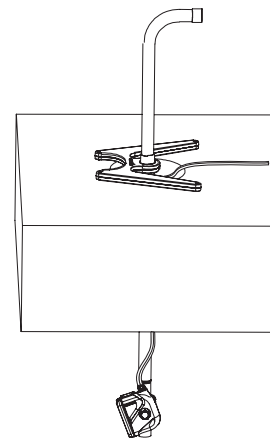
- 7 Use the included knob or mounting bolt ⑥ to attach the transducer ⑦ to the bracket.

TIP: Use the optional included rubber washer ⑧ to adjust the angle easier.

You can align the transducer parallel to the pole mount handle to provide a direction indicator.



- 8 Use the hook and loop straps to secure the transducer cable to the pole.
- 9 Place the mount base around the hole in the ice.

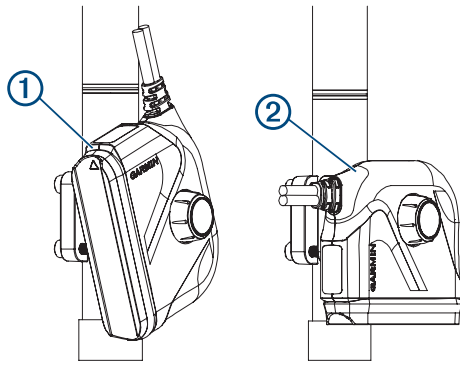


- 10 Rotate the handle to aim the transducer.

Adjusting the Transducer Angle

The transducer should be angled properly for optimal imagery in each mode.

- 1 With the transducer mounted, angle the transducer according to the mode you will use:
 - For LiveVü Forward mode, angle the transducer forward and slightly downward ①.
 - For LiveVü Down mode, angle the transducer down ②.



③	Depth
④	100° length cone angle
⑤	20° width cone angle

TIP: You may want to experiment to find the best angle for your sonar needs.

TIP: For LiveVü Forward mode, adjust the angle 1 or 2 clicks downward in shallow water (less than 4.6 m/15 feet) and 2 or 3 clicks downward in deeper water (more than 4.6 m/15 feet).

- 2 Tighten the knob or mounting bolt so the device does not move during use.
- 3 On the chartplotter, select **Sonar**, and select **LiveVü Down** or **LiveVü Forward**.

Effective Forward and Down Range

⚠ CAUTION

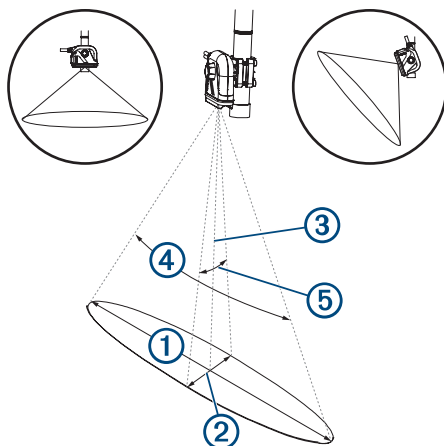
Water conditions and bottom conditions affect the depth and range performance of the transducer. You should use caution and observe the water depth and range, especially when your unit is operating in manual range or depth mode.

When operating in LiveVü Forward mode, the transducer has an effective forward range of between five and eight times the depth of the water. For example, in 3 m (10 ft.) of water, the effective forward range is between 15 and 24 m (between 50 and 80 ft.). Water conditions and bottom conditions affect the actual range.

When operating in LiveVü Down mode, the fore/aft range is equal to the depth of the water. For example, in 10 m (33 ft.) water depth, the screen will display 5 m (16 ft.) fore and 5 m (16 ft.) aft of the transducer. Deeper water provides a greater fore and aft range.

Beam width

When you point the transducer away from the bottom, the integrated stabilization system automatically aligns the beam vertical to the bottom. Regardless of the transducer orientation, the length cone angle is always 100°, and the width cone angle is always 20°.



①	Length of beam at the bottom
②	Width of beam at the bottom

KIT PORTABLE POUR LA PÊCHE SUR GLACE

Instructions d'installation

Informations importantes relatives à la sécurité

AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du traceur ou sondeur pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Pour obtenir des performances optimales, installez l'appareil Garmin selon les présentes instructions.

Lisez toutes les instructions d'installation avant de procéder à l'installation. Si vous rencontrez des difficultés durant l'installation, rendez-vous sur le site support.garmin.com pour obtenir plus d'informations.

Informations sur la batterie

Avertissements relatifs à la batterie

AVERTISSEMENT

L'appareil Garmin utilise une batterie plomb-acide scellée remplaçable par l'utilisateur. Le non-respect de ces consignes peut causer une diminution de la durée de vie de la batterie, endommager le GPS ou présenter un risque d'incendie, de brûlure chimique, de fuite d'électrolyte et/ou de blessure corporelle.

- Ne placez pas la batterie à proximité d'objets pouvant générer des étincelles, des flammes ou de la chaleur.
- N'exposez pas la batterie aux flammes.
- N'utilisez pas d'objet pointu pour retirer la batterie.
- Ne démontez pas la batterie, ne la percez pas, ne l'endommagez pas.
- N'avalez pas, ne touchez pas, n'inhaliez pas le contenu d'une batterie ouverte. Évitez le contact avec l'acide contenu dans la batterie, vous risqueriez des irritations ou de graves brûlures. Les irritations peuvent concerner les yeux, le système respiratoire et la peau. En cas de contact avec l'acide, lavez-vous immédiatement et abondamment avec de l'eau.
- N'immergez pas la batterie et évitez tout contact avec l'eau.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie.
- Ne faites pas tomber la batterie, ne la jetez pas.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Remplacez toujours la batterie par une batterie neuve adéquate. L'utilisation d'une autre batterie peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion de la batterie ou du chargeur.
- Ne chargez la batterie qu'à l'aide du chargeur fourni.
- Ne chargez pas la batterie dans un endroit non ventilé.
- Rangez-la dans un endroit frais, sec et ventilé.
- Ne chargez pas la batterie dans un conteneur étanche aux gaz.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans un lieu où la température est très élevée, par exemple dans un véhicule sans surveillance stationné en plein soleil. Pour éviter tout dommage, sortez l'appareil de votre véhicule ou placez-le à l'abri du soleil.
- N'utilisez pas de solvants organiques ni de produits nettoyants autres que les produits chimiques recommandés pour nettoyer la batterie.

- Contactez la déchetterie locale pour plus d'informations sur la mise au rebut de la batterie dans le respect des lois et réglementations locales applicables.
- Si vous devez ranger la batterie pour une période prolongée, assurez-vous que la température ambiante du lieu de conservation soit toujours comprise entre -15 °C et 40 °C (5 °F et 104 °F).
- Ne faites pas fonctionner la batterie si la température n'est pas comprise entre -15 °C et 50 °C (5 °F et 122 °F).

Conseils concernant la batterie

- Le temps qu'une batterie pleine met à se décharger totalement dépend de plusieurs facteurs, dont la luminosité du rétroéclairage de l'appareil, la température et l'âge de la batterie.
- Vous pouvez baisser la luminosité du rétroéclairage afin de prolonger l'autonomie de la batterie.
- La durée de vie d'une batterie plomb-acide peut être prolongée en la rechargeant souvent et en ne la déchargeant pas entièrement.
- Les batteries plomb-acide scellées perdent peu à peu leur charge lorsqu'elles sont inutilisées. Pour des résultats optimaux, chargez la batterie avant utilisation.
- Lorsqu'elles sont utilisées à des températures basses, les batteries plomb-acide scellées ne conservent pas leur charge aussi longtemps qu'à des températures plus élevées.
- Les batteries plomb-acide scellées sont entièrement recyclables.

Caractéristiques du kit portable pour la pêche sur glace

Déchargement de la batterie	Température	Luminosité de l'écran	Heure
	À -20 °C (-4 °F)	100% 50 %	7,4 heures 9,75 heures
	À 0 °C (32 °F)	100% 50 %	9,83 heures 10,2 heures
	À 20 °C (68 °F)	100% 50 %	10,3 heures 11,1 heures
Type de batterie	Plomb-acide scellée, 12 Ah		
Autonomie de la batterie	Jusqu'à 11 heure REMARQUE : l'autonomie d'une batterie pleine peut varier en fonction de l'appareil utilisé, de la luminosité du rétroéclairage, de la température d'utilisation et de stockage, de l'âge de la batterie et de la profondeur de l'eau.		
Autonomie de la batterie en stockage, après chargement	1 mois : 92 % 3 mois : 90 % 6 mois : 80 %		
Plage de températures du fonctionnement de la batterie	De -15 à 50 °C (de 5 à 122 °F)		
Plage de températures du chargement de la batterie	De -15 à 40 °C (de 5 à 104 °F)		
Plage de températures du stockage de la batterie	De -15 à 40 °C (de 5 à 104 °F)		
Dimensions, kit assemblé avec l'appareil (L x P x H)	311 mm x 367 mm x 254 mm (12,25 po x 14,45 po x 10 po)		
Poids, kit non assemblé avec l'appareil	6,65 kg (15 lb)		

Fréquence de la sonde pour la pêche sur glace GT10HW	Traditionnelle : de 130 à 300 kHz (hautes fréquences, faisceau étroit, CHIRP)
Puissance de transmission de la sonde pour la pêche sur glace GT10HW	500 W
Largeur du faisceau de la sonde pour la pêche sur glace GT10HW	Réglable par l'utilisateur, de 8 à 16 degrés

Caractéristiques de la sonde Panoptix PS22

Dimensions (L x H x L)	32 x 118 x 96 mm (1,3 x 4,6 x 3,8 po)
Poids de la sonde	380 g (0,84 lb)
Poids total (sonde, support et câble)	840 g (1,85 lb)
Consommation continue maximale	8 W
Consommation maximale pour la transmission	48 W
Tension de fonctionnement	De 10 à 35 V CC
Plage de températures de fonctionnement*	De -10 à 40°C (de 14 à 104°F)
Plage de températures de stockage	De -40 à 70°C (de -40 à 158°F)
Matériau	ASA (plastique)
Portée maximale**	91,4 m (300 pi)
Fréquence	417 kHz
Calibre du fusible	4,0 A, mini 32 V c.c

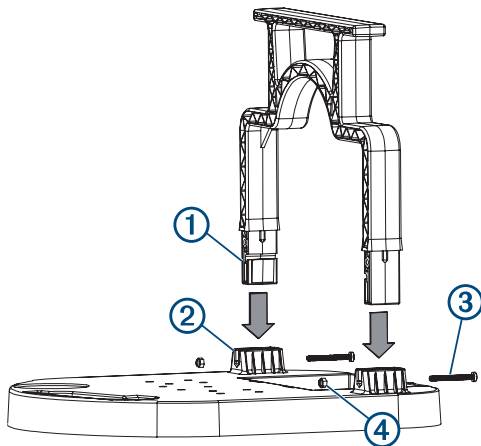
* Lorsqu'elle est utilisée hors de l'eau, la sonde surveille la température interne et suspend les opérations jusqu'à ce que la température se situe à nouveau dans la plage de températures de fonctionnement.

** En fonction de l'emplacement de la sonde, de la salinité de l'eau, du type de fond et d'autres conditions liées au milieu marin.

Assemblage du support portable

Pour assembler le support portable, vous avez besoin d'un tournevis cruciforme.

- 1 Insérez la poignée ① dans les deux emplacements situés sur la base du support portable ②.

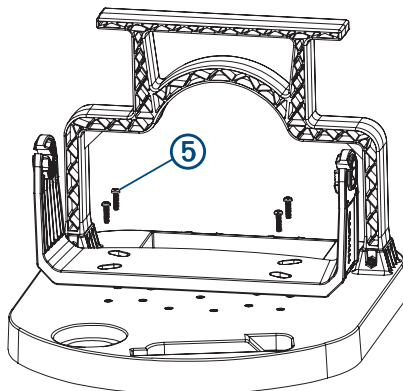


- 2 Fixez la poignée à la base à l'aide des deux longues vis mécaniques ③ et de deux écrous ④.
- 3 Alignez le support de l'appareil sur le gabarit de perçage qui correspond à votre support.

REMARQUE : un étrier de fixation est fourni avec certains appareils. Si aucun étrier n'est fourni avec votre appareil, utilisez celui de votre traceur ou de votre sondeur avec les vis incluses dans l'emballage.

- 4 Fixez le support de l'appareil à la base à l'aide des petites vis mécaniques ⑤ incluses.

REMARQUE : n'utilisez pas les vis autoperceuses incluses avec le traceur. Veillez à n'utiliser que les vis incluses avec ce kit portable.



- 5 Vissez les vis de montage sur étrier sur les côtés du socle.

- 6 Placez le socle sur l'étrier et serrez les vis de montage.

Branchement des câbles

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de brancher le connecteur à cosse plate approprié sur la borne de la batterie qui lui correspond. Si vous n'effectuez pas le branchement correctement, vous risquez d'endommager la batterie ou l'appareil ou risquez des blessures corporelles.

Le pack contient un câble d'alimentation tout-en-un pour brancher à la batterie les éléments présents dans le pack. Le kit portable hors pack contient deux câbles d'alimentation.

- Le câble d'alimentation tout-en-un permet de brancher les éléments suivants : le connecteur d'alimentation à 4 broches sur l'appareil ECHOMAP, les connecteurs à fils dénudés gris de la sonde Panoptix PS22, l'adaptateur du chargeur de batterie pour brancher la batterie au chargeur mural et les connecteurs à cosse plate pour la batterie.
- Le câble d'alimentation simple à 4 broches inclut avec le kit hors pack permet de brancher un appareil compatible à la batterie.

- 1 Choisissez le câble d'alimentation et les câbles de sonde à utiliser avec votre appareil et votre sonde.
- 2 Connectez les câbles d'alimentation et de la sonde au support de l'appareil.
- 3 Branchez la sonde Panoptix PS22 aux connecteurs à fils dénudés gris sur le câble d'alimentation. Connectez le fil rouge du câble d'alimentation au fil rouge de l'appareil, puis connectez le fil noir du câble d'alimentation au fil noir de l'appareil.
- 4 Faites glisser le connecteur à cosse plate rouge sur la borne positive (rouge) de la batterie.
- 5 Faites glisser le connecteur à cosse plate noir sur la borne négative (noire) de la batterie.

Chargement de la batterie

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de brancher le connecteur à cosse plate approprié sur la borne de la batterie qui lui correspond. Si vous n'effectuez pas le branchement correctement, vous risquez

d'endommager la batterie ou l'appareil ou risquez des blessures corporelles.

Veillez à toujours utiliser le câble tout-en-un pour charger la batterie.

- 1 Si vous utilisez le câble d'alimentation simple, débranchez les connecteurs à crosse plate de la batterie.

ASTUCE : si vous utilisez le câble d'alimentation tout-en-un pour votre appareil, vous n'avez pas besoin de débrancher les connecteurs à crosse plate du câble d'alimentation.

- 2 Branchez les connecteurs à crosse plate rouge et noir du câble tout-en-un sur les bornes correspondantes de la batterie.

- 3 Branchez le câble tout-en-un sur le chargeur secteur.

- 4 Connectez le chargeur secteur à une prise murale.

Pendant le chargement de la batterie, le voyant du chargeur mural est orange et fixe. Pour recharger totalement une batterie vide dans un environnement à température ambiante, comptez entre 8 et 10 heures. Lorsque le voyant passe au vert fixe, la batterie est à nouveau pleine.

Rangement du support portable dans son sac

Une fois que le support portable est assemblé, rangez-le dans son sac, pour faciliter son transport et le protéger des éléments. Le sac est équipé de boucles pour vous permettre de l'accrocher si besoin.

- 1 Faites glisser deux des sangles à serrage autoagrippantes à travers les fentes situées à proximité du compartiment de la batterie.
- 2 Placez la batterie dans le compartiment de la batterie sous la poignée.
- 3 Tirez les sangles dessous et autour de la base du support portable, puis enroulez-les fermement autour de la batterie.
- 4 Placez les sondes dans les renforcements en face de l'étrier de fixation.
- 5 Placez le support portable dans son sac.
- 6 Au besoin, enroulez l'excédent de câble d'alimentation et les câbles de sonde autour de la poignée.
- 7 Fermez toutes les fermetures éclair.

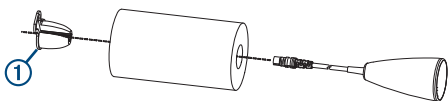
Vous pouvez ouvrir la fermeture éclair au dos du sac pour recharger facilement et rapidement la batterie. Vous pouvez stocker le chargeur mural à l'intérieur dans la poche à fermeture éclair.

Installation de la sonde

Le kit portable pour la pêche sur glace peut inclure une ou deux sondes et options de montage. Suivez les instructions applicables à votre matériel.

Installation de la sonde pour la pêche sur glace

- 1 Insérez le câble de sonde à travers le flotteur.
- 2 Installez l'arrêt (1) sur le câble de sonde, au-dessus du flotteur.



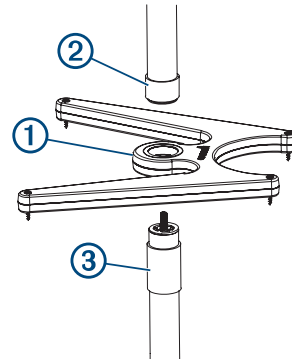
- 3 Ajustez le flotteur et l'arrêt pour que la sonde reste sous la glace.
- 4 Une fois le câble de sonde connecté à l'arrière de l'appareil, plongez la sonde dans l'eau.

Installation du support Panoptix pour la pêche sur glace

Assemblage du support Panoptix pour la pêche sur glace

Pour assembler le support pour la pêche sur glace et fixer la sonde, vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme et d'une clé Allen de 5 mm.

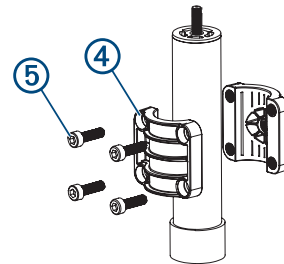
- 1 Insérez les vis autotaraudeuses aux quatre coins de la base du support.
Les vis dépassent du fond de la base pour aider à stabiliser le support lorsqu'il est sur la glace.
- 2 Localisez la poignée au niveau du segment supérieur.
- 3 Placez la base (1) entre la poignée (2) et le segment supérieur (3), puis vissez-les ensemble.



- 4 Choisissez le nombre de segments intermédiaires à ajouter en fonction de l'épaisseur de la glace.

ASTUCE : pour optimiser les performances, le sommet de la sonde Panoptix PS22 doit se trouver sous la surface de la glace.

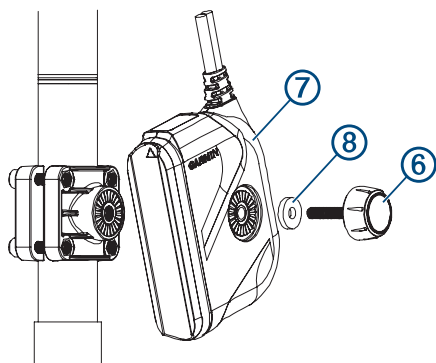
- 5 Vissez ensemble les segments nécessaires en plaçant le plus court au fond.
- 6 Avec une clé Allen de 5 mm, fixez le support de la sonde (4) au segment du fond à l'aide de vis hexagonales (5).



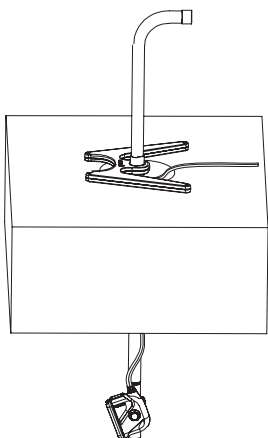
- 7 Utilisez la molette ou le bouton de montage (6) inclus pour fixer la sonde (7) au support.

ASTUCE : vous pouvez utiliser les rondelles en caoutchouc (8) incluses pour ajuster plus facilement l'angle.

Vous pouvez installer la sonde parallèlement à la poignée du support pour avoir une indication sur la direction.



- 8 Utilisez les sangles autoagrippantes pour fixer le câble de sonde au segment.
- 9 Placez la base du support autour du trou dans la glace.

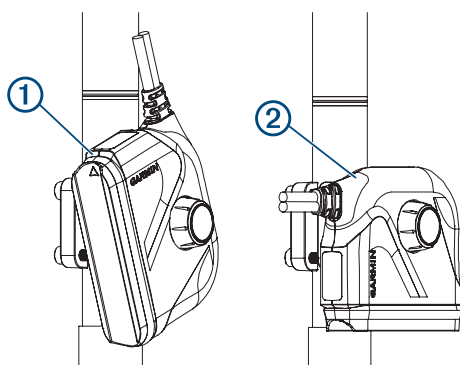


- 10 Faites tourner la poignée pour diriger la sonde.

Réglage de l'angle de la sonde

Veillez à bien régler l'angle de la sonde pour optimiser la qualité des images en fonction du mode d'utilisation choisi.

- 1 Une fois la sonde installée, réglez son angle de vue en fonction du mode d'utilisation choisi :
 - Pour le mode LiveVü Forward, pointez la sonde vers l'avant, légèrement inclinée vers le bas ①.
 - Pour le mode LiveVü Down, pointez la sonde vers le bas ②.



ASTUCE : il vous faudra peut-être plusieurs essais avant de trouver le meilleur angle pour votre sondeur.

ASTUCE : pour le mode LiveVü Forward, inclinez la sonde d'un ou de deux crans vers le bas en eaux peu profondes (moins de 4,6 m/15 pi) et de deux à trois crans en eaux profondes (plus 4,6 m/15 pi).

- 2 Serrez la molette ou le bouton de montage afin de bloquer l'appareil pendant l'utilisation.

- 3 Sur le traceur, sélectionnez **Sondeur**, puis **LiveVü vers le bas** ou **LiveVü vers av.**

Portée effective en mode Forward et en mode Down

⚠ ATTENTION

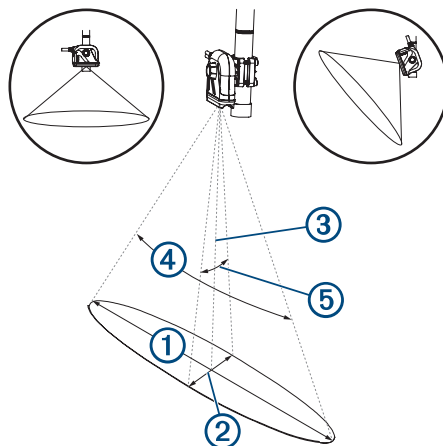
Les performances de portée et de profondeur de la sonde dépendent des caractéristiques de l'eau et du type de fond. Il est recommandé d'interpréter les données de profondeur et de portée avec prudence, surtout quand votre appareil fonctionne en mode manuel.

Lorsqu'elle fonctionne en mode LiveVü Forward, la sonde dispose d'une portée avant effective comprise entre 5 et 8 fois la profondeur de l'eau. Par exemple, dans 3 m (10 pi) d'eau, la portée avant effective est comprise entre 15 et 24 m (50 et 80 pi). La portée réelle dépend des caractéristiques de l'eau et du type de fond.

Lorsqu'elle fonctionne en mode LiveVü Down, la portée avant/arrière correspond à la profondeur de l'eau. Par exemple, quand la profondeur de l'eau est de 10 m (33 pi), l'écran affiche 5 m (16 pi) à l'avant et 5 m (16 pi) à l'arrière de la sonde. Plus la profondeur est importante, plus les portées avant et arrière sont importantes.

Largeur du faisceau

Lorsque vous pointez la sonde ailleurs que sur le fond, le système de stabilisation intégré aligne automatiquement le faisceau de façon à ce qu'il soit perpendiculaire au sol. Quelle que soit l'orientation de la sonde, l'angle du cône sera toujours de 100 degrés de long et de 20 degrés de large.



①	Longueur du faisceau au fond
②	Largeur du faisceau au fond
③	Profondeur
④	Longueur - Angle du cône à 100 degrés
⑤	Largeur - Angle du cône à 20 degrés

KIT PORTATILE PER LA PESCA NEL GHIACCIO

Istruzioni di installazione

Informazioni importanti sulla sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, vedere la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto*, inclusa nella confezione del chartplotter o del fishfinder.

Per ottenere le massime prestazioni, installare il dispositivo Garmin attenendosi alle istruzioni riportate di seguito.

Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni. In caso di difficoltà durante l'installazione, visitare il sito Web support.garmin.com per ulteriori informazioni.

Informazioni sulla batteria

Avvertenze sulla batteria

⚠ AVVERTENZA

Il dispositivo Garmin utilizza una batteria al piombo acido sostituibile dall'utente. Il mancato rispetto delle seguenti indicazioni può compromettere la durata della batteria, danneggiare il dispositivo e causare incendi, combustioni chimiche, perdita di elettroliti e/o lesioni personali.

- Non posizionare la batteria vicino a oggetti che possono provocare scintille, fiamme o calore.
- Non bruciare la batteria.
- Non utilizzare oggetti acuminati per rimuovere la batteria.
- Non smontare, forare o danneggiare la batteria.
- Non ingerire, toccare o inalare il contenuto di una batteria aperta. Evitare il contatto con l'acido interno. Il contatto con l'acido interno può essere causa di gravi ustioni o irritazioni a occhi, sistema respiratorio e pelle. Sciacquare immediatamente con acqua in caso di contatto con l'acido.
- Non immergere la batteria ed evitare il contatto con l'acqua.
- Non creare ponti nei terminali della batteria.
- Non far cadere o lanciare la batteria.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- In caso di sostituzione, utilizzare solo la batteria sostitutiva corretta, onde evitare il rischio di esplosioni o incendi del dispositivo o del caricabatterie.
- Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie in dotazione.
- Non ricaricare la batteria in un'area poco arieggiata.
- Conservarla in luoghi freschi, asciutti e ben arieggiati.
- Non ricaricare la batteria in un contenitore a tenuta di gas.
- Evitare l'esposizione del dispositivo a fonti di calore o temperature elevate, ad esempio in un veicolo incustodito parcheggiato al sole. Per evitare possibili danni, rimuovere il dispositivo dal veicolo o riporlo lontano dai raggi diretti del sole.
- Non utilizzare solventi organici o detersivi diversi da quelli consigliati sulla batteria.
- Per un corretto smaltimento della batteria in conformità alle leggi e alle disposizioni locali, contattare le autorità locali preposte.
- Se non viene utilizzata per lunghi periodi, conservare la batteria a una temperatura compresa tra -15 °C e 40 °C (5 °F e 104 °F).
- Non esporre la batteria al di fuori dell'intervallo compreso tra -15 °C e 50 °C (5 °F e 122 °F).

Suggerimenti per l'uso della batteria

- Il tempo di scaricamento di una batteria completamente carica varia in base a molti fattori, ad esempio la retroilluminazione del dispositivo, la temperatura e l'età della batteria.
- È possibile ridurre la retroilluminazione per ottimizzare la durata della batteria.
- È possibile allungare il ciclo di vita di una batteria al piombo acido ricaricandola spesso senza lasciarla scaricare completamente.
- Le batterie al piombo acido perdono lentamente la loro carica quando non vengono utilizzate. Per risultati ottimali, caricare la batteria prima dell'uso.
- Quando vengono utilizzate a temperature fredde le batterie al piombo acido non mantengono la carica come avviene con le temperature più calde.
- Le batterie al piombo acido sono completamente ricaricabili.

Caratteristiche tecniche del kit portatile per la pesca nel ghiaccio

Scaricamento della batteria	Temperatura	Luminosità dello schermo	Orario
	A -20 °C (-4 °F)	100% 50%	7,4 ore 9,75 ore
	A 0°C (32°F)	100% 50%	9,83 ore 10,2 ore
	A 20 °C (68°)	100% 50%	10,3 ore 11,1 ore
Tipo di batteria	Piombo acido, sigillata, 12 Ah		
Durata della batteria	Fino a 11 ore NOTA: la durata effettiva di una batteria completamente carica varia in base al dispositivo utilizzato, alla temperatura di funzionamento e di stoccaggio, dall'età della batteria e dalla profondità dell'acqua.		
Durata di magazzino della batteria dopo la ricarica	1 mese: 92% 3 mesi: 90% 6 mesi: 80%		
Temperatura operativa di funzionamento della batteria	Da -15° a 50 °C (da 5° a 122 °F)		
Temperatura operativa della ricarica della batteria	Da da -15° a 40 °C (da 5° a 104 °F)		
Temperatura di stoccaggio della batteria	Da da -15° a 40 °C (da 5° a 104 °F)		
Dimensioni fisiche, kit assemblato con il dispositivo (L × P × A)	311 mm × 367 mm × 254 mm (12,25 poll. × 14,45 poll. × 10 poll.)		
Peso, kit non assemblato con il dispositivo	6,65 kg (15 libbre)		
Frequenza del trasduttore per la pesca nel ghiaccio GT10HW	Tradizionale: da 130 a 300 kHz (Alta frequenza, Fascio stretto, CHIRP)		

Potenza di trasmissione (RMS) del trasduttore per la pesca nel ghiaccio GT10HW	500 W
Ampiezza del fascio del trasduttore per la pesca nel ghiaccio GT10HW	Regolabile dall'utente, da 8 a 16°

Caratteristiche tecniche di Panoptix PS22

Dimensioni (L x A)	32 x 118 x 96 mm (1,3 x 4,6 x 3,8 poll.)
Peso del trasduttore	380 g (0,84 libbre)
Peso totale (trasduttore, supporto e cavo)	840 g (1,85 libbre)
Consumo energetico continuo	8 W
Potenza di trasmissione massima	48 W
Tensione operativa	Da 10 a 35 V cc
Temperatura operativa*	Da -10° a 40 °C (da 14° a 104 °F)
Temperatura di stoccaggio	Da -40 a 70 °C (da -40 a 158 °F)
Materiale	Materiale plastico ASA
Intervallo massimo**	91,4 m (300 piedi)
Frequenza	417 kHz
Fusibile	4,0 A mini a 32 V cc

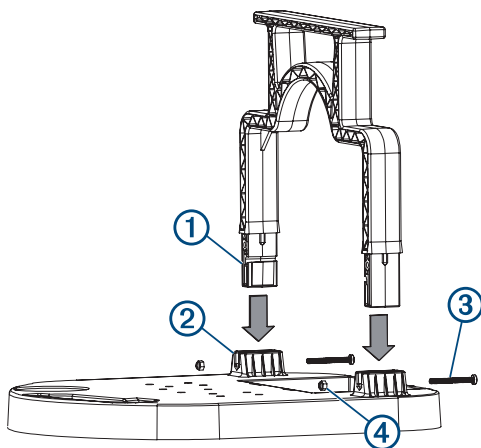
*Quando il trasduttore viene utilizzato fuori dall'acqua, il trasduttore monitora la temperatura interna e sospende il funzionamento finché la temperatura non torna operativa.

**Dipende da fattori quali la posizione del trasduttore, il grado di salinità dell'acqua, il tipo di fondale e altre condizioni dell'acqua.

Montaggio del supporto portatile

È necessario un cacciavite Phillips per montare il supporto portatile.

- 1 Inserire la maniglia ① nelle due fessure sulla base del supporto portatile ②.



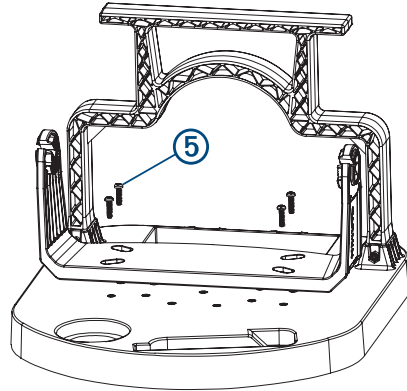
- 2 Fissare la maniglia alla base utilizzando le due viti di ferro più lunghe ③ e due dadi ④.

- 3 Allineare il supporto del dispositivo ai fori corrispondenti.

NOTA: in alcune confezioni è inclusa una staffa. Se la staffa non è inclusa, utilizzare il supporto del chartplotter o del fishfinder e le viti incluse in questa confezione.

- 4 Fissare il supporto del dispositivo alla base utilizzando le viti di ferro più corte incluse ⑤.

NOTA: non utilizzare le viti autofilettanti incluse con il chartplotter. Utilizzare esclusivamente le viti incluse con questo kit portatile.



- 5 Fissare i pomelli per il montaggio su staffa sui lati della base di appoggio.

- 6 Inserire la base di appoggio nella staffa e serrare le manopole.

Collegamento dei cavi

⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi di collegare il connettore a forcella corretto al giusto terminale della batteria. Se il collegamento non avviene in modo corretto, si corre il rischio di danneggiare la batteria o il dispositivo o di provocare danni fisici alla persona.

La versione in bundle contiene un cavo di alimentazione multifunzione per collegare gli elementi necessari nel bundle alla batteria. La versione non in bundle del kit portatile contiene due cavi di alimentazione.

- Il cavo di alimentazione multifunzione fornisce i collegamenti per il connettore di alimentazione filettato a 4 pin sul dispositivo ECHOMAP, i connettori con cavi grigi privi di protezione per il trasduttore Panoptix PS22, l'adattatore del caricabatterie per collegare la batteria al caricabatterie a parete e i connettori a forcella alla batteria.
- Il cavo di alimentazione semplice, incluso soltanto nel kit non in bundle, fornisce un cavo di alimentazione a 4 pin per collegare un dispositivo compatibile alla batteria.

- 1 Selezionare il cavo di alimentazione e i cavi del trasduttore da utilizzare con il dispositivo e il trasduttore in uso.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione e i cavi del trasduttore alla staffa del dispositivo.
- 3 Collegare Panoptix PS22 ai connettori con cavi grigi privi di protezione sul cavo di alimentazione. Collegare il cavo rosso sul cavo di alimentazione al cavo rosso sul dispositivo e collegare il cavo nero sul cavo di alimentazione al cavo nero sul dispositivo.
- 4 Inserire il connettore rosso a forcella nel terminale positivo (rosso) sulla batteria.
- 5 Inserire il connettore nero a forcella nel terminale negativo (nero) sulla batteria.

Ricaricare la batteria

⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi di collegare il connettore a forcella corretto al giusto terminale della batteria. Se il collegamento non avviene in modo corretto, si corre il rischio di danneggiare la batteria o il dispositivo o di provocare danni fisici alla persona.

Per caricare la batteria utilizzare sempre il cavo multifunzione.

- 1 Se si utilizza il cavo di alimentazione semplice, scollegare i connettori dalla batteria.

SUGGERIMENTO: con il cavo di alimentazione multifunzione, non è necessario scollegare i connettori del cavo di alimentazione.

- 2 Collegare i connettori rosso e nero del cavo multifunzione ai terminali corrispondenti della batteria.
- 3 Collegare il cavo multifunzione al caricabatteria da parete.
- 4 Collegare il caricabatteria a muro a una presa.

L'indicatore sul caricabatteria a parete è arancione fisso quando la batteria è in carica. Occorrono circa 8-10 minuti a temperatura ambiente per caricare completamente una batteria totalmente scarica. Quando l'indicatore è verde fisso, la batteria è completamente carica.

Riporre il supporto portatile nella custodia

Una volta montato, il supporto portatile può essere sistemato all'interno della custodia per poterlo proteggere e trasportarlo comodamente. La custodia è provvista di anelli che consentono di fissarla laddove necessario.

- 1 Inserire due dei ganci e cinghie in dotazione nelle fessure accanto al vano batteria.
- 2 Inserire la batteria nell'apposito vano sotto l'impugnatura.
- 3 Stringere le cinghie alla parte inferiore del supporto portatile e avvolgerle saldamente attorno alla batteria.
- 4 Inserire i trasduttori negli spazi di fronte alla staffa.
- 5 Inserire il supporto portatile nella custodia.
- 6 Se necessario, avvolgere il cavo di alimentazione e i cavi del trasduttore in eccesso intorno alla maniglia.
- 7 Chiudere tutte le cerniere.

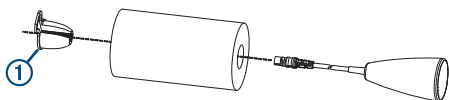
Utilizzare la cerniera sul retro della custodia per accedere rapidamente alla ricarica della batteria. Il caricabatterie a parete può essere conservato nella tasca interna dotata di cerniera.

Installazione del trasduttore

Il kit portatile per la pesca nel ghiaccio include uno o due trasduttori e opzioni di montaggio. Seguire le istruzioni adatte ai componenti di montaggio in uso.

Installazione del trasduttore per la pesca nel ghiaccio

- 1 Inserire il cavo del trasduttore nel galleggiante.
- 2 Chiudere il fermo del galleggiante ① sul cavo del trasduttore, sulla parte superiore del galleggiante.



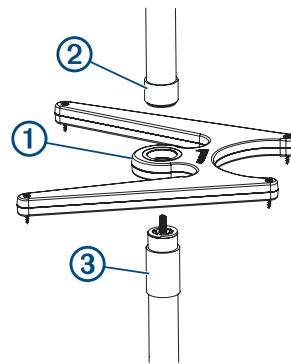
- 3 Regolare il galleggiante e il relativo fermo in modo tale che il trasduttore si agganci allo strato di ghiaccio.
- 4 Con il cavo del trasduttore collegato alla parte posteriore del display, calare il trasduttore in acqua.

Installazione del supporto per la pesca nel ghiaccio Panoptix

Montaggio del supporto per la pesca nel ghiaccio Panoptix

È necessario un cacciavite Phillips e una chiave esagonale da 5 mm per montare il supporto per la pesca nel ghiaccio e collegare il trasduttore.

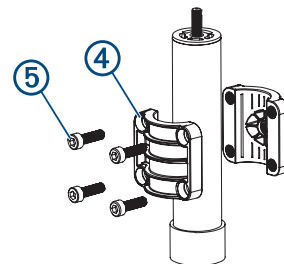
- 1 Inserire le viti in lamina di metallo nei quattro angoli della base del supporto per la pesca nel ghiaccio.
Le viti fuoriescono dalla parte inferiore della base per stabilizzare il supporto quando è appoggiato sul ghiaccio.
- 2 Individuare la maniglia e il segmento dell'asta superiore.
- 3 Posizionare la base ① tra la maniglia ② e l'asta superiore ③ e avvitarli l'uno all'altro.



- 4 Stabilire quanti dei tre segmenti dell'asta centrale utilizzare, in base allo spessore del ghiaccio.

SUGGERIMENTO: per prestazioni ottimali, la parte superiore del trasduttore Panoptix PS22 deve trovarsi sotto lo strato di ghiaccio.

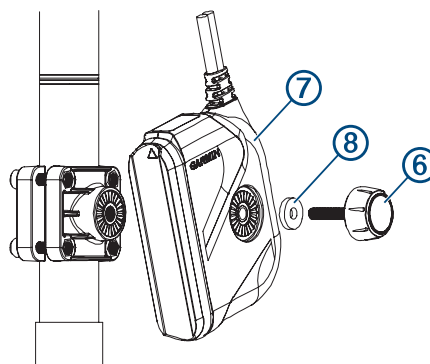
- 5 Avvitare l'uno all'altro i segmenti necessari, con il segmento più corto sulla parte inferiore dell'asta.
- 6 Con una chiave esagonale da 5 mm, collegare la staffa del trasduttore ④ all'asta inferiore utilizzando le viti a testa esagonale ⑤.



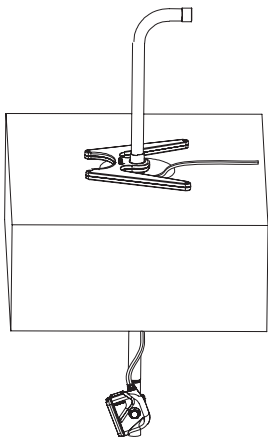
- 7 Utilizzare la manopola inclusa o il bullone di montaggio ⑥ per fissare il trasduttore ⑦ alla staffa.

SUGGERIMENTO: utilizzare la rondella di gomma opzionale inclusa ⑧ per regolare l'angolazione più facilmente.

È possibile allineare il trasduttore all'impugnatura del supporto per asta per fornire un indicatore del vento.



- 8 Utilizzare i ganci e le cinghie per fissare il cavo del trasduttore all'asta.
- 9 Posizionare la base del supporto intorno al foro nel ghiaccio.



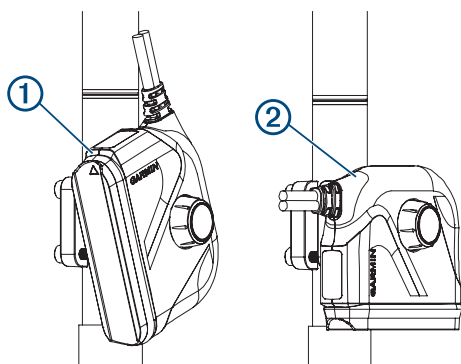
10 Ruotare la maniglia verso il trasduttore.

Regolazione dell'angolo del trasduttore

Il trasduttore deve essere inclinato correttamente per fornire immagini ottimali in ogni modalità.

1 Con il trasduttore montato, inclinare il trasduttore in base alla modalità da utilizzare:

- Per la modalità LiveVü Forward, inclinare il trasduttore in avanti e leggermente verso il basso ①.
- Per la modalità LiveVü Down, inclinare il trasduttore verso il basso ②.



SUGGERIMENTO: è possibile fare delle prove per trovare l'angolazione migliore in base alle esigenze del proprio ecoscandaglio.

SUGGERIMENTO: per la modalità LiveVü Forward, regolare l'angolazione di 1 o 2 clic in basso nei fondali bassi (meno di 4,6 m/15 piedi) e di 2 o 3 clic in basso in acque profonde (più di 4,6 m/15 piedi).

- 2 Serrare la manopola o il bullone di montaggio affinché il dispositivo non si muova durante l'uso.
- 3 Sul chartplotter, selezionare **Ecoscandaglio**, quindi selezionare **LiveVü Down** o **LiveVü Forward**.

Range Forward e Down efficace

⚠ ATTENZIONE

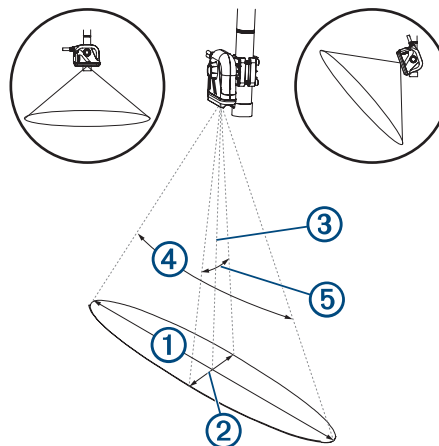
Le condizioni dell'acqua e del fondale influiscono sulle prestazioni di profondità e range del trasduttore. Prestare attenzione e osservare la profondità dell'acqua e il range, specialmente quando l'unità funziona nel range manuale o in modalità profondità.

In modalità LiveVü Forward, il range massimo del trasduttore è compreso tra cinque e otto volte la profondità dell'acqua. Ad esempio, in 3 m (10 piedi) d'acqua, la portata è compresa tra 15 e 24 m (tra 50 e 80 piedi). Le condizioni dell'acqua e del fondale influiscono sulla portata massima.

In modalità LiveVü Down, il range prua/poppa è uguale alla profondità dell'acqua. Ad esempio, a 10 m (33 piedi) di profondità, lo schermo visualizza 5 m (16 piedi) a prua e 5 m (16 piedi) a poppa del trasduttore. Una profondità maggiore fornisce un range a prua e poppa maggiore.

Ampiezza del fascio

Quando il trasduttore non è puntato verso il fondale, il sistema di stabilizzazione integrato allinea automaticamente il fascio in verticale in direzione del fondale. Indipendentemente dall'orientamento del trasduttore, la lunghezza dell'angolazione del cono è sempre 100° e la larghezza dell'angolazione del cono è sempre 20°.



①	Lunghezza del fascio sul fondale
②	Larghezza del fascio sul fondale
③	Profondità
④	Lunghezza dell'angolazione del cono di 100°
⑤	Larghezza dell'angolazione del cono di 20°

TRAGBARES KIT FÜR DAS EISFISCHEN

Installationsanweisungen

Wichtige Sicherheitsinformationen

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen in der Anleitung *Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen*, die dem Kartenplotter oder Fishfinder beiliegt.

Sie erzielen die bestmögliche Leistung, wenn Sie sich bei der Montage des Garmin Geräts an diese Anweisungen halten.

Lesen Sie die gesamten Installationsanweisungen, bevor Sie mit der Installation beginnen. Sollten bei der Installation Probleme auftreten, finden Sie unter support.garmin.com weitere Informationen.

Informationen zum Akku

Akkuwarnungen

⚠️ WARNUNG

Das Garmin Gerät verwendet einen auswechselbaren, versiegelten Bleiakku. Ein Missachten dieser Richtlinien kann zur Verkürzung der Betriebsdauer des Akkus oder zu Schäden am Gerät, zu Feuer, chemischen Verätzungen, Auslaufen des Elektrolyts und/oder Verletzungen führen.

- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht in die Nähe von Objekten kommt, die zu Funkenbildung, Feuer oder Hitze führen können.
- Verbrennen Sie den Akku nicht.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entnehmen des Akkus.
- Der Akku darf nicht zerlegt, durchbohrt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Inhalt eines offenen Akkus darf nicht verschluckt, berührt oder eingeatmet werden. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batteriesäure. Bei Kontakt mit der Batteriesäure kann es zu Irritationen oder schweren Verbrennungen kommen. Augen, Atmungssystem und Haut können von Irritationen betroffen sein. Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Wasser ab, wenn sie mit Säure in Berührung gekommen sind.
- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser ein, und vermeiden Sie Kontakt mit Wasser.
- Schließen Sie die Akkuklemmen nicht kurz.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen, und werfen Sie ihn nicht.
- Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bei Austausch des Akkus muss der korrekte Ersatzakku verwendet werden. Bei Verwendung eines anderen Akkus besteht Brand- oder Explosionsgefahr für das Gerät oder das Ladegerät.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.
- Laden Sie den Akku nicht an einem unbelüfteten Ort auf.
- Lagern Sie den Akku an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.
- Laden Sie den Akku nicht in einem luftdichten Behälter auf.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen oder Umgebungen mit hohen Temperaturen fern, z. B. direkter Sonneneinstrahlung in einem Fahrzeug. Vermeiden Sie Schäden, indem Sie das Gerät aus dem Fahrzeug nehmen und es so lagern, dass es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

- Verwenden Sie für den Akku ausschließlich die empfohlenen chemischen Reinigungsmittel und keine organischen Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel.
- Wenden Sie sich zur ordnungsgemäßen, im Einklang mit anwendbaren örtlichen Gesetzen und Bestimmungen stehenden Entsorgung des Akkus an die zuständige Abfallentsorgungsstelle.
- Bei Lagerung des Akkus über einen längeren Zeitraum sollte der Temperaturbereich zwischen -15 °C und 40 °C (5 °F und 104 °F) liegen.
- Verwenden Sie den Akku nicht, wenn die Temperatur außerhalb des Bereichs von -15 °C und 50 °C (5 °F und 122 °F) liegt.

Tipps zum Akku

- Wie lange ein vollständiger Akku seine Ladung hält, bevor er vollständig entladen ist, hängt von vielen Faktoren ab, beispielsweise von der Beleuchtungshelligkeit, der Temperatur und dem Alter des Akkus.
- Sie können die Beleuchtungshelligkeit verringern, um die Akku-Laufzeit zu verlängern.
- Die Lebensdauer eines versiegelten Bleiakkus kann verlängert werden, indem der Akku häufig aufgeladen und nicht vollständig entladen wird.
- Versiegelte Bleiakkus entladen sich langsam während der Lagerung. Sie erzielen die besten Ergebnisse, wenn Sie den Akku vor der Verwendung aufladen.
- Wenn versiegelte Bleiakkus bei niedrigen Temperaturen verwendet werden, entladen sie sich schneller als bei normalen Temperaturen.
- Versiegelte Bleiakkus sind vollständig recyclefähig.

Technische Daten: Tragbares Kit für das Eisfischen

Akkulentladung	Temperatur	Bildschirmhelligkeit	Zeit
	Bei -20 °C (-4 °F)	100 %	7,4 Stunden
		50 %	9,75 Stunden
	Bei 0 °C (32 °F)	100 %	9,83 Stunden
		50 %	10,2 Stunden
	Bei 20 °C (68 °F)	100 %	10,3 Stunden
		50 %	11,1 Stunden
Batterietyp	Versiegelter Bleiakku, 12 Ah		
Batterie-Laufzeit	Bis zu 11 Stunden HINWEIS: Die tatsächliche Batterie-Laufzeit einer voll aufgeladenen Batterie kann je nach verwendetem Gerät, Beleuchtungshelligkeit, Betriebs- und Aufbewahrungstemperatur sowie Alter der Batterie und Wassertiefe unterschiedlich sein.		
Lagerzeit des Akkus nach dem Aufladen	1 Monat: 92 % 3 Monate: 90 % 6 Monate: 80 %		
Betriebstemperaturbereich des Akkus	-15 °C bis 50 °C (5 °F bis 122 °F)		
Ladetemperaturbereich des Akkus	-15 °C bis 40 °C (5 °F bis 104 °F)		
Lagertemperaturbereich des Akkus	-15 °C bis 40 °C (5 °F bis 104 °F)		
Abmessungen (zusammengesetztes Kit mit Gerät; L × B × H)	311 × 367 × 254 mm (12,25 × 14,45 × 10 Zoll)		
Gewicht (nicht zusammengesetztes Kit mit Gerät)	6,65 kg (15 lb)		

Frequenzen für den GT10HW-Geber für das Eisfischen	Traditionell: 130 bis 300 kHz (hohe Frequenz, schmaler Kegel, CHIRP)
Übertragungsleistung (eff.) für den GT10HW-Geber für das Eisfischen	500 W
Kegelbreite für den GT10HW-Geber für das Eisfischen	Vom Benutzer anpassbar von 8° bis 16°

Technische Daten: Panoptix PS22

Abmessungen (B x H x L)	32 x 118 x 96 mm (1,3 x 4,6 x 3,8 Zoll)
Gewicht des Gebers	380 g (0,84 lbs)
Gesamtgewicht (Geber, Halterung und Kabel)	840 g (1,85 lbs)
Maximale fortwährende Leistungsaufnahme	8 W
Spitzen-Übertragungsleistung	48 W
Betriebsspannung	10 bis 35 V Gleichspannung
Betriebstemperaturbereich*	-10 °C bis 40 °C (14 °F bis 104 °F)
Lagertemperaturbereich	-40 °C bis 70 °C (-40 °F bis 158 °F)
Material	ASA-Kunststoff
Maximale Reichweite**	90 m (300 Fuß)
Frequenz	417 kHz
Sicherungswert	4 A, Mini, 32 V Gleichspannung

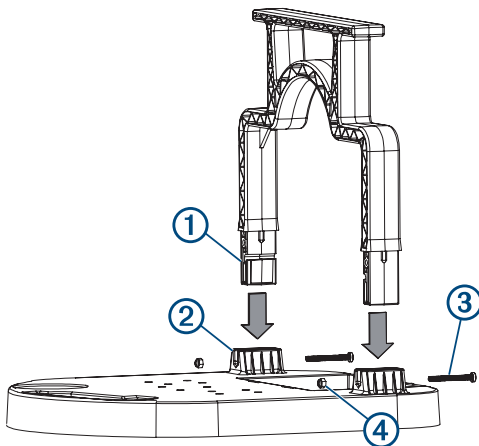
* Wenn der Geber außerhalb des Wassers verwendet wird, überwacht er die interne Temperatur und setzt den Betrieb aus, bis die Temperatur wieder den Betriebsbereich erreicht.

** Je nach Positionierung des Gebers, Salzgehalt des Wassers, Bodentyp und anderen Wasserbedingungen.

Zusammensetzen der tragbaren Halterung

Zum Zusammensetzen der tragbaren Halterung benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

- 1 Führen Sie den Griff ① in die zwei Öffnungen an der tragbaren Halterungsbasis ② ein.

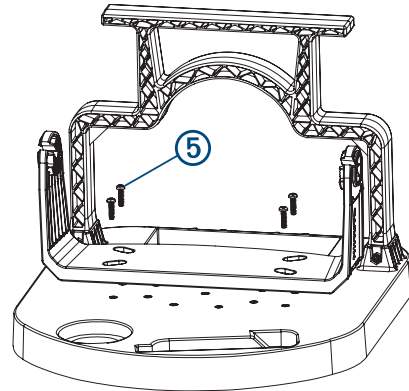


- 2 Sichern Sie den Griff mit den zwei längeren Metallgewindeschrauben ③ und zwei Muttern ④ an der Basis.
- 3 Richten Sie die Gerätehalterung über dem Lochmuster aus, das zu Ihrer Gerätehalterung passt.

HINWEIS: Im Lieferumfang einiger Geräte ist eine Bügelhalterung enthalten. Falls im Lieferumfang keine Halterung enthalten ist, verwenden Sie die Halterung des

Kartenplotters oder Fishfinders und die in diesem Paket enthaltenen Schrauben.

- 4 Sichern Sie die Gerätehalterung mit den mitgelieferten kürzeren Metallgewindeschrauben ⑤ an der Basis.
HINWEIS: Verwenden Sie nicht die selbstschneidenden Schrauben aus dem Lieferumfang des Kartenplotters. Verwenden Sie ausschließlich die Schrauben aus dem Lieferumfang dieses tragbaren Kits.



- 5 Bringen Sie die Befestigungsknöpfe an den Seiten der Halterung an.
- 6 Setzen Sie die Halterung in die Bügelhalterung, und ziehen Sie die Knöpfe an.

Anschließen der Kabel

⚠ ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen Kabelschuh an die richtige Akkuklemme anschließen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß an den Akku angeschlossen wird, kann es zu Beschädigungen des Akkus oder des Geräts oder zu Personenschäden kommen.

In der Bundle-Version ist das Universalnetzkabel enthalten, um die erforderlichen Teile aus dem Bundle an den Akku anzuschließen. In der Einzelversion des tragbaren Kits sind zwei Netzkabel enthalten.

- Das Universalkabel bietet Anschlüsse für den 4-Pin-Netzanschluss mit Gewinde am ECHOMAP Gerät, graue Blankdrahtverbindungen für den Panoptix PS22 Geber, einen Adapter für das Akkuladegerät, um den Akku mit dem Steckerladegerät zu verbinden, sowie Kabelschuhe für den Akku.
 - Das einfache Netzkabel ist nur in der Einzelversion des Kits enthalten und hat ein 4-Pin-Netzkabel zum Anschließen eines kompatiblen Geräts an den Akku.
- 1 Wählen Sie das Netzkabel und die Geberkabel, die für Ihr Gerät und Ihren Geber verwendet werden sollen.
 - 2 Verbinden Sie das Netzkabel und die Geberkabel mit der Gerätehalterung.
 - 3 Verbinden Sie den Panoptix PS22 Geber mit den grauen Blankdrahtverbindungen des Netzkabels. Verbinden Sie die rechte Leitung des Netzkabels mit der rechten Leitung des Geräts, und verbinden Sie die schwarze Leitung des Netzkabels mit der schwarzen Leitung des Geräts.
 - 4 Verbinden Sie den roten Kabelschuh mit der positiven (roten) Klemme am Akku.
 - 5 Verbinden Sie den schwarzen Kabelschuh mit der negativen (schwarzen) Klemme am Akku.

Aufladen des Akkus

⚠ ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen Kabelschuh an die richtige Akkuklemme anschließen. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß an den Akku angeschlossen wird, kann es zu Beschädigungen des Akkus oder des Geräts oder zu Personenschäden kommen.

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus immer das Universalkabel.

- 1 Wenn Sie das einfache Netzkabel verwenden, trennen Sie die Kabelschuhe vom Akku.
TIPP: Wenn Sie das Universalnetzkabel mit dem Gerät verwenden, müssen Sie die Kabelschuhe des Netzkabels nicht trennen.
- 2 Verbinden Sie den roten und schwarzen Kabelschuh des Universalkabels mit den entsprechenden Akkuklemmen.
- 3 Verbinden Sie das Universalkabel mit dem Steckerladegerät.
- 4 Verbinden Sie das Steckerladegerät mit der Steckdose.

Das Licht am Steckerladegerät leuchtet orange, wenn der Akku aufgeladen wird. Bei Zimmertemperatur dauert es ca. 8 bis 10 Stunden, einen vollständig entladenen Akku wieder vollständig aufzuladen. Wenn das Licht grün leuchtet, ist der Akku vollständig aufgeladen.

Verstauen der tragbaren Halterung in der Tasche

Nachdem Sie die tragbare Halterung zusammengesetzt haben, können Sie sie in der Tasche verstauen. So lässt sie sich leichter tragen und ist wettergeschützt untergebracht. Die Tasche umfasst Schlaufen, mit denen Sie die Tasche bei Bedarf befestigen können.

- 1 Führen Sie zwei der mitgelieferten Klettverschluss-Bänder durch die schmalen Schlitze neben dem Akkufach.
- 2 Setzen Sie den Akku in das Akkufach unter dem Griff.
- 3 Führen Sie die Bänder nach unten um die Unterseite der tragbaren Halterung. Wickeln Sie sie dann fest um den Akku.
- 4 Setzen Sie den Geber in die zurückgesetzten Freiräume vor der Bügelhalterung.
- 5 Setzen Sie die tragbare Halterung in die Tasche.
- 6 Wickeln Sie bei Bedarf den überschüssigen Teil der Netz- und Geberkabel um den Griff.
- 7 Schließen Sie alle Reißverschlüsse.

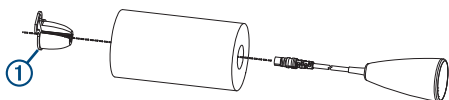
Der Reißverschluss hinten an der Tasche ermöglicht es Ihnen, schnell auf den Akku zuzugreifen, um ihn aufzuladen. Sie können das Steckerladegerät in der Innentasche mit Reißverschluss aufbewahren.

Installieren des Gebers

Das Tragetaschenset für das Eisfischergerät enthält evtl. einen oder zwei Geber und Montagemöglichkeiten. Folgen Sie den für Ihren Montagesatz geltenden Anweisungen.

Installieren des Gebers für das Eisfischen

- 1 Führen Sie das Geberkabel durch das Schwimmstück.
- 2 Setzen Sie den Schwimmstückstopper ① oben auf dem Schwimmstück auf das Geberkabel.



- 3 Passen Sie das Schwimmstück und den Schwimmstückstopper so an, dass der Geber unter dem Eis hängt.

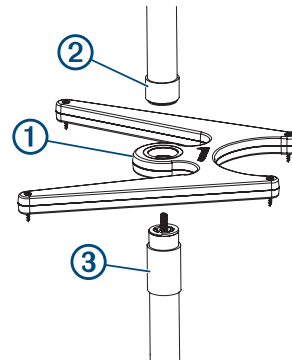
- 4 Vergewissern Sie sich, dass das Geberkabel an der Rückseite des Geräts angeschlossen ist. Lassen Sie den Geber dann ins Wasser.

Panoptix Halterung für das Eisfischen – Anweisungen

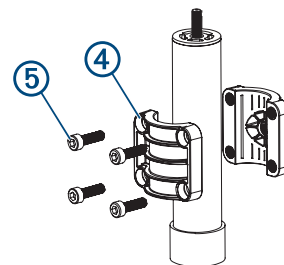
Zusammensetzen der Panoptix Halterung für das Eisfischen

Sie benötigen einen Kreuzschlitzschraubendreher und einen 5-mm-Inbusschlüssel, um die Halterung für das Eisfischen zusammenzusetzen und den Geber zu befestigen.

- 1 Setzen Sie die Blechschrauben in die vier Ecken der Basis der Halterung für das Eisfischen ein.
Die Schrauben stehen unter der Basis hervor, um der Halterung auf dem Eis zusätzliche Stabilität zu verleihen.
- 2 Nehmen Sie den Griff und das obere Stangenteil zur Hand.
- 3 Platzieren Sie die Basis ① zwischen dem Griff ② und dem oberen Stangenteil ③, und schrauben Sie die Teile zusammen.



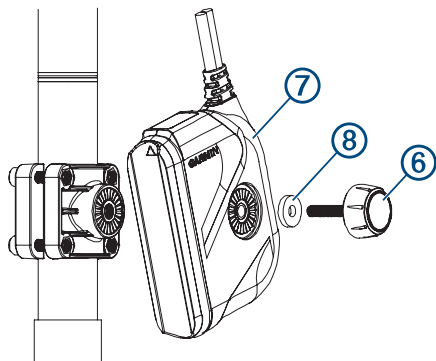
- 4 Ermitteln Sie anhand der Dicke der Eisdecke, wie viele der drei mittleren Stangenteile Sie benötigen.
TIPP: Für eine optimale Leistung muss sich die Oberseite des Panoptix PS22 Gebers unter der Unterseite des Eises befinden.
- 5 Schrauben Sie die erforderlichen Teile zusammen, wobei sich das kürzeste Teil unten an der Stange befinden muss.
- 6 Befestigen Sie mit einem 5-mm-Inbusschlüssel die Geberhalterung ④ an der unteren Stange. Verwenden Sie dafür die Sechskantschrauben ⑤.



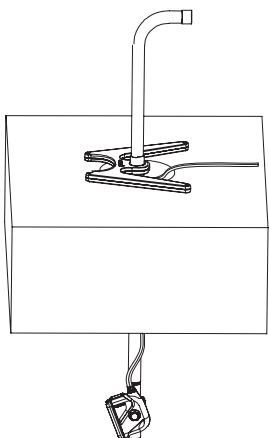
- 7 Verwenden Sie den mitgelieferten Knopf oder Montagebolzen ⑥, um den Geber ⑦ an der Halterung zu befestigen.

TIPP: Verwenden Sie die optional mitgelieferte Unterlegscheibe aus Gummi ⑧, um den Winkel einfacher anzupassen.

Sie können den Geber parallel auf den Griff der Stangenhalterung ausrichten, um eine Richtungsanzeige zu erhalten.



- 8 Befestigen Sie das Geberkabel mit den Klettverschluss-Bändern an der Stange.
- 9 Setzen Sie die Halterungsbasis um das Loch im Eis.

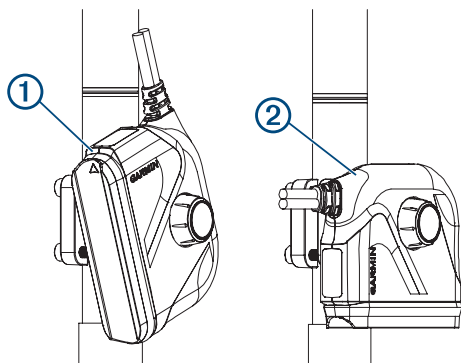


- 10 Drehen Sie am Griff, um das Abtastungsgebiet des Gebers einzustellen.

Anpassen des Geberwinkels

Der Geber sollte im richtigen Winkel montiert sein, um in jedem Modus optimale Bilder zu liefern.

- 1 Montieren Sie den Geber, und passen Sie den Winkel dem gewünschten Modus entsprechend an:
 - Modus für LiveVü Forward: Richten Sie den Winkel des Gebers nach vorne und leicht nach unten zeigend aus ①.
 - Modus für LiveVü Down: Richten Sie den Winkel des Gebers nach unten zeigend aus ②.



TIPP: Testen Sie einige Einstellungen, um den besten Winkel für Ihre Echolotanforderungen zu finden.

TIPP: Passen Sie den Winkel im Modus für LiveVü Forward in Flachwasser (weniger als 4,6 m/15 Fuß) um 1 oder 2 Klicks nach unten an, und passen Sie ihn in tieferem Wasser (mehr als 4,6 m/15 Fuß) um 2 oder 3 Klicks nach unten an.

- 2 Ziehen Sie den Feststellknopf oder den Montagebolzen an, damit sich das Gerät bei der Verwendung nicht bewegt.
- 3 Wählen Sie auf dem Kartenplotter die Option **Echolot**, gefolgt von **LiveVü nach unten** oder **LiveVü voraus**.

Effektive Reichweite nach vorne und unten

⚠ ACHTUNG

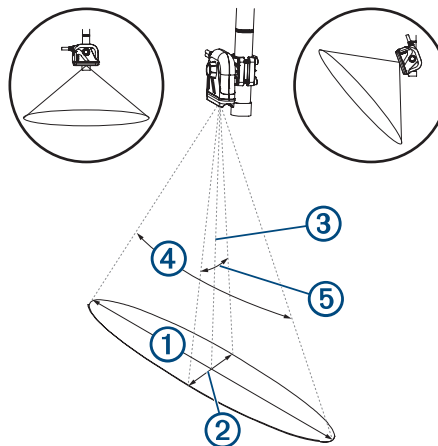
Wasserbedingungen und Grundbeschaffenheit wirken sich auf die Leistung des Gebers bezüglich Tiefe und Reichweite aus. Lassen Sie Vorsicht walten, und beachten Sie die Wassertiefe und die Reichweite. Dies gilt insbesondere dann, wenn das Gerät im manuellen Modus für die Reichweite oder die Tiefe betrieben wird.

Im Modus für LiveVü forward entspricht die Reichweite des Gebers nach vorne etwa fünf bis acht Mal der Tiefe des Wassers. In 3 m (10 Fuß) tiefem Wasser beträgt die effektive Reichweite nach vorne beispielsweise 15 bis 24 m (50 bis 80 Fuß). Wasserbedingungen und Grundbeschaffenheit wirken sich auf die tatsächliche Reichweite aus.

Im Modus für LiveVü down entspricht die Reichweite nach vorne/hinten der Tiefe des Wassers. In 10 m (33 Fuß) tiefem Wasser wird auf dem Display beispielsweise ein Bereich von 5 m (16 Fuß) vor und 5 m (16 Fuß) hinter dem Geber angezeigt. In tieferem Wasser ist die Reichweite nach vorne und nach hinten größer.

Kegelbreite

Wenn der Geber nicht auf den Grund zeigt, richtet das integrierte Stabilisierungssystem den Kegel automatisch vertikal auf den Grund aus. Unabhängig von der Ausrichtung des Gebers beträgt der Längengekelwinkel immer 100°, und der Breitenkelwinkel beträgt immer 20°.



①	Länge des Kegels am Grund
②	Breite des Kegels am Grund
③	Tiefe
④	Längengekelwinkel von 100°
⑤	Breitenkelwinkel von 20°

KIT DE PESCA PORTÁTIL EN EL HIELO

Instrucciones de instalación

Información importante sobre seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del plotter o la sonda para obtener avisos e información importante sobre el producto.

Para obtener unos resultados óptimos, debes instalar el dispositivo Garmin siguiendo estas instrucciones.

Lee todas las instrucciones de instalación antes de proceder a la misma. Si tienes dificultades durante la instalación, visita support.garmin.com para obtener más información.

Información de la batería

Advertencias sobre la pila/batería

⚠ ADVERTENCIA

El dispositivo Garmin utiliza una batería sellada de plomo ácido, sustituible por el usuario. Si no se siguen estas indicaciones, puede reducirse el ciclo vital de la batería o se pueden producir riesgos de daños al dispositivo, fuego, quemaduras químicas, fuga de electrolitos y lesiones físicas.

- No coloques la batería próxima a objetos que puedan producir chispas, llamas o calor.
- No incineres la batería.
- No utilices un objeto puntiagudo para retirar la batería.
- No desmontes, perfores ni dañes la batería.
- No ingieras, toques ni inhales el contenido de una batería abierta. Evita el contacto con el ácido del interior. El contacto con el ácido del interior podría provocar irritaciones o quemaduras graves. Las irritaciones podrían producirse en los ojos, en el sistema respiratorio y en la piel. En el caso de que se produzca contacto con los ojos, lávalos inmediatamente con abundante agua.
- No sumerjas la batería y evita el contacto con el agua.
- No provoques un cortocircuito en los polos de la batería.
- No dejes caer la batería ni la tires.
- Mantén la batería fuera del alcance de los niños.
- Sustituye la batería únicamente con la batería de sustitución adecuada. La utilización de otra batería conlleva el riesgo de fuego o explosión del dispositivo o del cargador.
- Carga la batería únicamente con el cargador suministrado.
- No cargues la batería en un área sin ventilación.
- Guárdala en un área fresca, seca y bien ventilada.
- No cargues la batería dentro de envases herméticos.
- No dejes el dispositivo expuesto a fuentes de calor o en lugares con altas temperaturas, como pudiera ser un vehículo aparcado al sol. Para evitar daños en el dispositivo, retíralo del vehículo o guárdalo para que no quede expuesto a la luz solar directa.
- No utilices disolventes orgánicos ni ningún otro tipo de limpiador a excepción de los que se recomiendan en la batería.
- Ponte en contacto con el servicio local de recogida de basura para desechar la batería de forma que cumpla todas las leyes y normativas locales aplicables.
- Si guardas la batería durante un periodo prolongado de tiempo, consérvala según la siguiente temperatura: de -15 °C a 40 °C (de 5 °F a 104 °F).

- No hagas funcionar la batería fuera del siguiente rango de temperaturas: de -15 °C a 50 °C (de 5 °F a 122 °F).

Sugerencias para la batería

- El periodo de tiempo que dura una batería totalmente cargada hasta descargarse por completo varía en función de diversos factores, como el brillo de la retroiluminación del dispositivo, la temperatura y la antigüedad de la batería.
- Puedes reducir el brillo de la retroiluminación para prolongar la autonomía de la batería.
- Es posible prolongar la vida útil prevista para una batería sellada de plomo ácido si ésta se recarga con frecuencia y no se llega a descargar por completo.
- Las baterías selladas de plomo ácido se descargan lentamente al estar almacenadas. Para obtener unos resultados óptimos, carga la batería antes de usarla.
- Al utilizarse a temperaturas bajas, la carga de las baterías selladas de plomo ácido no dura tanto como con temperaturas cálidas.
- Las baterías selladas de plomo ácido son totalmente reciclables.

Especificaciones del kit portátil de pesca en el hielo

Descarga de la batería	Temperatura	Brillo de la pantalla	Tiempo
	A -20 °C (-4 °F)	100 % 50 %	7,4 h 9,75 h
	A 0 °C (32 °F)	100 % 50 %	9,83 h 10,2 h
	A 20 °C (68 °F)	100 % 50 %	10,3 h 11,1 h
Tipo de pila/batería	Sellada de plomo ácido, 12 Ah		
Autonomía de la pila/batería	Hasta 11 horas NOTA: la autonomía real de la batería completamente cargada puede variar en función del uso del dispositivo, el brillo de la retroiluminación, la temperatura a la que funcione o se almacene la batería, la antigüedad de la misma y la profundidad del agua.		
Vida útil de la batería después de la carga	1 mes: 92 % 3 meses: 90 % 6 meses: 80 %		
Rango de temperaturas de funcionamiento de la batería	De -15° a 50 °C (de 5° a 122 °F)		
Rango de temperaturas de carga de la batería	De -15° a 40 °C (de 5° a 104 °F)		
Rango de temperatura de almacenamiento de la batería	De -15° a 40 °C (de 5° a 104 °F)		
Tamaño físico del kit montado con el dispositivo (Pr. x An. x Al.)	311 mm × 367 mm × 254 mm (12,25 in × 14,45 in × 10 in)		
Peso del kit sin montar con el dispositivo	6,65 kg (15 lb)		
Frecuencias del transductor para pesca en el hielo GT10HW	Tradicional: de 130 a 300 kHz (alta frecuencia, haz estrecho, CHIRP)		

Potencia de transmisión del transductor de pesca en el hielo GT10HW (RMS)	500 W
Ancho del haz del transductor para pesca en el hielo GT10HW	Ajustable por el usuario, de 8 a 16 °

Especificaciones de Panoptix PS22

Dimensiones (ancho x alto x largo)	32 x 118 x 96 mm (1,3 x 4,6 x 3,8 in)
Peso del transductor	380 g (0,84 lb)
Peso total (transductor, soporte y cable)	840 g (1,85 lb)
Consumo eléctrico continuo máximo	8 W
Potencia de transmisión máxima	48 W
Voltaje de funcionamiento	De 10 a 35 V de CC
Rango de temperatura de funcionamiento*	De -10 °C a 40 °C (de 14 °F a 104 °F)
Rango de temperatura de almacenamiento	De -40 °C a 70 °C (de -40 °F a 158 °F)
Material	Plástico ASA
Distancia máxima**	91,4 m (300 ft)
Frecuencia	417 kHz
Valor del fusible	4,0 A, mini de 32 V de CC

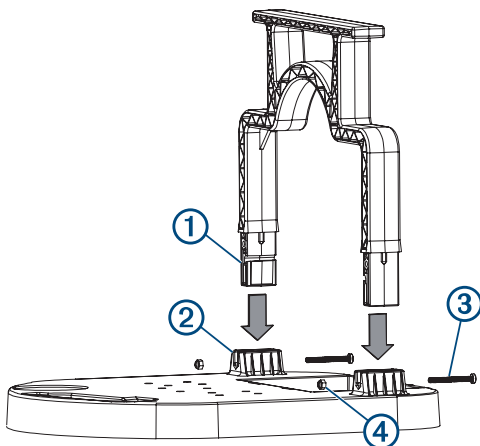
*Cuando el transductor se utiliza fuera del agua, este controla la temperatura interna e interrumpe el funcionamiento hasta que la temperatura vuelve a estar en el rango adecuado.

**En función de la posición del transductor, la salinidad del agua, el tipo de fondo y otras condiciones del agua.

Montar el soporte portátil

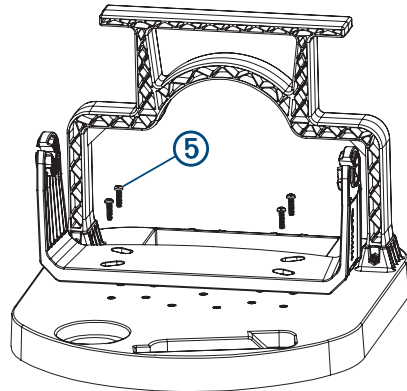
Para montar el soporte portátil, necesitarás un destornillador Phillips.

- 1 Introduce la empuñadura ① en los dos orificios de la base del soporte portátil ②.



- 2 Fija la empuñadura a la base utilizando los dos tornillos mecánicos más largos ③ y dos tuercas ④.
- 3 Alinea el soporte del dispositivo sobre el patrón de orificios que coincida con el soporte del dispositivo.
NOTA: en algunos packs se incluye un soporte para montaje en superficie. Si el soporte no está incluido, utiliza el soporte de tu plotter o sonda y los tornillos incluidos en esta caja.
- 4 Fija el soporte del dispositivo a la base utilizando los tornillos mecánicos más cortos incluidos ⑤.

NOTA: no utilices los tornillos autorroscantes incluidos con el plotter. Utiliza únicamente los tornillos incluidos en este kit portátil.



- 5 Enrosca las ruedas del soporte para montaje en superficie a los laterales del soporte de sujeción.
- 6 Coloca el soporte de sujeción sobre el soporte para montaje en superficie y aprieta las ruedas.

Conectar los cables

⚠ ATENCIÓN

Asegúrate de conectar el conector de pala adecuado al polo de la batería correspondiente. Si la batería no se conecta adecuadamente, podrían producirse daños en esta o en el dispositivo, o lesiones físicas.

La versión en pack incluye el cable de alimentación todo en uno para conectar los elementos necesarios del pack a la batería. El kit portátil individual incluye dos cables de alimentación.

- El cable de alimentación todo en uno permite conectar el conector de alimentación de 4 patillas roscado en el dispositivo ECHOMAP, conectores de cable desnudo gris para el transductor Panoptix PS22, adaptador de cargador de batería para conectar la batería al cargador de pared y los conectores de pala a la batería.
 - El cable de alimentación simple, incluido solo en el kit individual, cuenta con un cable de alimentación de 4 patillas para conectar un dispositivo compatible a la batería.
- 1 Selecciona el cable de alimentación y los cables del transductor que vas a utilizar con el dispositivo y el transductor.
 - 2 Conecta el cable de alimentación y los cables del transductor al soporte del dispositivo.
 - 3 Conecta el Panoptix PS22 a los conectores de cable desnudo gris del cable de alimentación. Conecta el hilo rojo del cable de alimentación al hilo rojo del dispositivo, y el hilo negro del cable de alimentación al hilo negro del dispositivo.
 - 4 Desliza el conector de pala rojo en el polo positivo (rojo) de la batería.
 - 5 Desliza el conector de pala negro en el polo negativo (negro) de la batería.

Cargar la batería

⚠ ATENCIÓN

Asegúrate de conectar el conector de pala adecuado al polo de la batería correspondiente. Si la batería no se conecta adecuadamente, podrían producirse daños en esta o en el dispositivo, o lesiones físicas.

Debes utilizar siempre el cable todo en uno para cargar la batería.

- 1 Si estás utilizando el cable de alimentación simple, desconecta los conectores de pala de la batería.

SUGERENCIA: al utilizar el cable de alimentación todo en uno con la unidad, no tendrás que desconectar los conectores de pala del cable de alimentación.

- 2 Conecta los conectores de pala rojo y negro del cable todo en uno en los polos correspondientes de la batería.
- 3 Conecta el cable todo en uno al cargador de pared.
- 4 Conecta el cargador de pared a la toma de la pared.

La luz del cargador de pared es de color naranja fijo cuando la batería se está cargando. Una batería totalmente descargada tarda entre 8 y 10 horas en cargarse por completo en entornos a temperatura ambiente. Cuando la luz cambia a color verde fijo, significa que la batería está completamente cargada.

Colocar el soporte portátil en la funda

Una vez que hayas montado el soporte portátil, podrás guardarlo en la funda y transportarlo fácilmente mientras lo proteges de las inclemencias meteorológicas. La funda incluye enganches para que puedas fijarla según lo necesites.

- 1 Desliza dos de las cintas de velcro suministradas a través de las ranuras estrechas próximas al compartimento de la batería.
- 2 Coloca la batería en el compartimento de la batería, bajo la empuñadura.
- 3 Tira de las cintas por debajo de la parte inferior del soporte portátil y alrededor del mismo, de forma que la batería quede bien sujeta.
- 4 Coloca los transductores en los huecos de la parte delantera del soporte para montaje en superficie.
- 5 Coloca el soporte portátil en la funda.
- 6 Si es necesario, enrolla el cable de alimentación sobrante y los cables del transductor alrededor de la empuñadura.
- 7 Cierra todas las cremalleras.

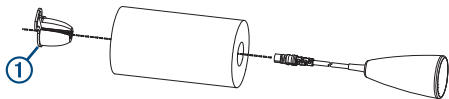
Puedes utilizar la cremallera de la parte posterior de la funda para acceder al interior con rapidez y cargar la batería. Guarda el cargador de pared en el bolsillo interior con cremallera.

Instalar el transductor

El kit portátil de pesca en el hielo puede incluir uno o dos transductores y opciones de montaje. Sigue las instrucciones aplicables a tus componentes de montaje.

Instalar el transductor para pesca en el hielo

- 1 Inserta el cable del transductor a través del flotador.
- 2 Encaja el tope del flotador ① en el cable del transductor, en la parte superior del flotador.



- 3 Ajusta el flotador y su tope de modo que el transductor cuelgue por debajo del hielo.
- 4 Con el cable del transductor conectado a la parte posterior del dispositivo, introduce el transductor en el agua.

Instalar el soporte para pesca en el hielo Panoptix

Montar el soporte para pesca en el hielo Panoptix

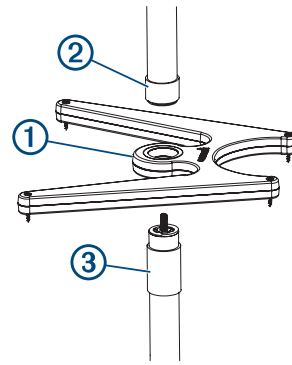
Necesitarás un destornillador Phillips y una llave Allen de 5 mm para montar el soporte para pesca en el hielo y conectar el transductor.

- 1 Inserta los tornillos de aluminio en las cuatro esquinas de la base del soporte para hielo.

Los tornillos sobresalen por la parte inferior de la base para contribuir a estabilizar el soporte cuando se encuentra sobre el hielo.

- 2 Localiza la empuñadura y el segmento del poste superior.

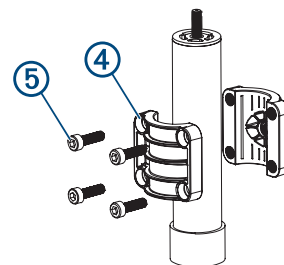
- 3 Coloca la base ① entre la empuñadura ② y el poste superior ③, y enróscalos.



- 4 Determina cuántos de los tres segmentos de postes intermedios necesitas utilizar, en función del grosor del hielo.

SUGERENCIA: es necesario que la parte superior del transductor Panoptix PS22 se encuentre por debajo del hielo para obtener los mejores resultados.

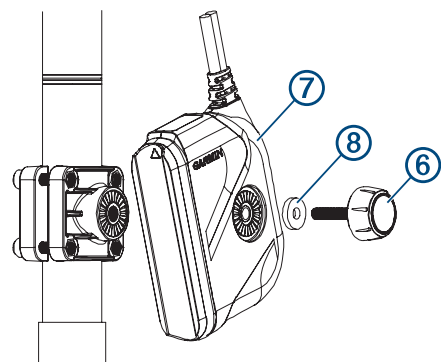
- 5 Atornilla los segmentos necesarios, con el segmento más corto en la parte inferior del poste.
- 6 Con una llave Allen de 5 mm, conecta el soporte del transductor ④ al poste inferior utilizando tornillos de cabeza Allen ⑤.



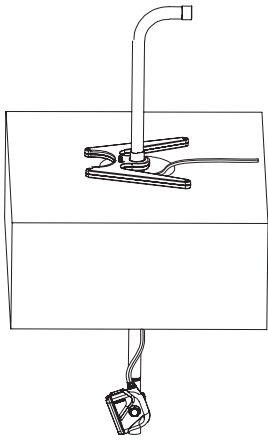
- 7 Utiliza la rueda o el perno de montaje ⑥ para fijar el transductor ⑦ al soporte.

SUGERENCIA: utiliza la arandela de goma opcional incluida ⑧ para ajustar el ángulo más fácilmente.

Puedes alinear el transductor en paralelo con la empuñadura del soporte de montaje en polo para proporcionar un indicador de dirección.



- 8 Utiliza las cintas de velcro para fijar el cable del transductor al poste.
- 9 Coloca la base del soporte alrededor del orificio en el hielo.

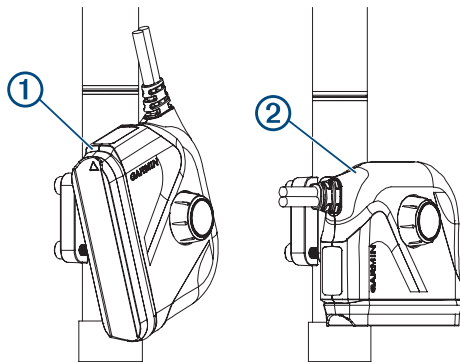


10 Gira la empuñadura para orientar el transductor.

Ajustar el ángulo del transductor

El transductor debe estar colocado en el ángulo correcto para obtener imágenes óptimas en cada uno de los modos.

- 1** Con el transductor instalado, inclínalo en función del modo que vas a utilizar:
 - Para el modo LiveVü hacia delante, inclina el transductor hacia delante y ligeramente hacia abajo ①.
 - Para el modo LiveVü hacia abajo, inclina el transductor hacia abajo ②.



SUGERENCIA: es recomendable que realices pruebas para encontrar el ángulo óptimo para las necesidades de la sonda.

SUGERENCIA: para el modo LiveVü hacia delante, ajusta el ángulo 1 o 2 clics hacia abajo en aguas poco profundas (menos de 4,6 m/15 pies) y 2 o 3 clics hacia abajo en aguas más profundas (más de 4,6 m/15 pies).

- 2** Aprieta la rueda o el perno de montaje de modo que el dispositivo no se mueva durante su uso.
- 3** En el plotter, selecciona **Sonda** y, a continuación, **LiveVü hacia abajo** o **LiveVü adelante**.

Distancia efectiva hacia delante y hacia abajo

⚠ ATENCIÓN

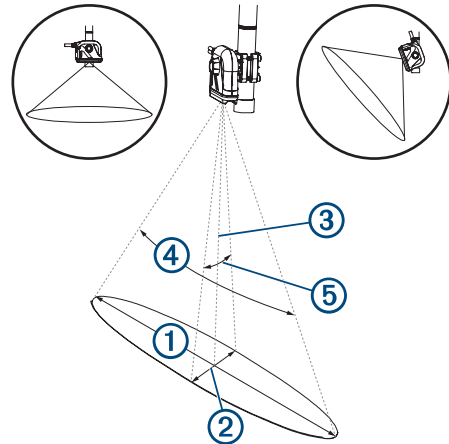
Las condiciones del agua y del fondo afectan al rendimiento del transductor en lo que se refiere a la profundidad y la distancia. Debes tener precaución y observar la profundidad del agua y la distancia, especialmente cuando la unidad está en modo de distancia o profundidad manual.

Cuando se utiliza en el modo LiveVü hacia delante, el transductor tiene una distancia hacia adelante efectiva de entre cinco y ocho veces la profundidad del agua. Por ejemplo, con una profundidad de 3 m (10 ft), la distancia hacia adelante efectiva estaría entre 15 y 24 m (50 y 80 ft). Las condiciones del agua y del fondo afectan a la distancia exacta.

Cuando se utiliza en modo LiveVü hacia abajo, la distancia de proa/popa es igual a la profundidad del agua. Por ejemplo, en una profundidad del agua de 10 m (33 ft), la pantalla mostrará 5 m (16 ft) de proa y 5 m (16 ft) de popa del transductor. En aguas profundas, se proporciona una distancia de proa y popa superior.

Ancho del haz

Al colocar el transductor en dirección contraria al fondo, el sistema de estabilización integrado alinea automáticamente el haz vertical con el fondo. Independientemente de la orientación del transductor, el ángulo del cono de longitud es siempre de 100°, y el ángulo del cono de anchura es siempre de 20°.



①	Longitud del haz en el fondo
②	Anchura del haz en el fondo
③	Profundidad
④	Ángulo del cono de longitud de 100 °
⑤	Ángulo del cono de anchura de 20 °

KIT DE PESCA NO GELO PORTÁTIL

Instruções de instalação

Informações importantes sobre segurança

⚠ ATENÇÃO

Consulte o guia *Informações importantes sobre segurança e sobre o produto* na caixa do chartplotter ou fishfinder para obter mais detalhes sobre avisos e outras informações importantes.

Para obter o melhor desempenho, instale o dispositivo Garmin de acordo com estas instruções.

Leia todas as instruções de instalação antes de dar continuidade à instalação. Se tiver dificuldades durante a instalação, acesse support.garmin.com para obter mais informações.

Informações sobre a bateria

Avisos sobre a bateria

⚠ ATENÇÃO

O dispositivo Garmin utiliza uma bateria de chumbo-ácido selada e que pode ser trocada pelo próprio usuário. Em caso de descumprimento destas instruções, a vida útil da bateria poderá diminuir, ou ela poderá apresentar o risco de danificar o dispositivo, de incêndios, queimaduras químicas, vazamento de eletrólito e/ou lesões corporais.

- Não coloque a bateria próxima de objetos que possam gerar faíscas, chamas ou calor.
- Não incinere a bateria.
- Não use objetos afiados para retirar a bateria.
- Não desmonte, perfure ou danifique a bateria.
- Não ingira ou inale o conteúdo de uma bateria aberta, nem entre em contato com ele. Evite o contato com o ácido interno. O contato com o ácido interno pode causar irritação ou queimaduras graves. Pode ocorrer irritação nos olhos, no sistema respiratório e na pele. Enxágue com água imediatamente se entrar em contato com o ácido.
- Não mergulhe a bateria e evite o contato com água.
- Não cause curto-circuito nos terminais da bateria.
- Não deixe cair nem jogue a bateria.
- Mantenha a bateria longe de crianças.
- Substitua a bateria apenas pela bateria de substituição correta. O uso de outra bateria pode causar incêndio ou a explosão do dispositivo ou do carregador.
- Só carregue a bateria com o carregador fornecido.
- Não carregue a bateria em uma área não ventilada.
- Guarde-a em um local fresco, seco e bem ventilado.
- Não carregue a bateria em um recipiente estanque aos gases.
- Não deixe o dispositivo exposto a uma fonte de calor ou num local sujeito a temperaturas elevadas, por exemplo, ao sol num veículo abandonado. Para evitar danos, remova o dispositivo do veículo ou armazene-o longe da luz solar direta.
- Não utilize solventes orgânicos ou outros produtos de limpeza a não ser os produtos químicos de limpeza recomendados na bateria.
- Entre em contato com o departamento de descarte de resíduos na sua região para descartar corretamente a bateria de acordo com as leis e os regulamentos locais aplicáveis.
- A temperatura de armazenamento da bateria durante um longo período de tempo deverá situar-se no seguinte intervalo: entre -15 °C e 40 °C (entre 5 °F e 104 °F).

- Não utilize a bateria fora do seguinte intervalo de temperatura: entre -15 °C e 50 °C (entre 5 °F e 122 °F).

Dicas sobre a bateria

- O período de tempo que uma bateria totalmente carregada durará antes de descarregar completamente varia com base em diversos fatores, como brilho de retroiluminação do dispositivo, a temperatura e a idade da bateria.
- É possível reduzir nível do brilho da luz de fundo para ajudar a estender a vida útil da bateria.
- A expectativa de vida útil de uma bateria de chumbo-ácido selada pode ser estendida com a recarga frequente e evitando o descarregamento completo da bateria.
- As baterias de chumbo-ácido seladas perdem a carga lentamente durante o período de armazenamento. Para obter melhores resultados, carregue a bateria antes de usar o produto.
- Quando utilizadas em temperaturas baixas, as baterias de chumbo-ácido seladas armazenam menos carga que em temperaturas mais elevadas.
- As baterias de chumbo-ácido seladas são completamente recicláveis.

Especificações do kit de pesca no gelo portátil

Descarga da bateria	Temperatura	Brilho da tela	Hora
	A -20 °C (-4 °F)	100% 50%	7,4 h. 9,75 h.
	A 0 °C (32 °F)	100% 50%	9,83 h. 10,2 h.
A 20 °C (68 °F)	100% 50%	10,3 h. 11,1 h.	
	Tipo de bateria	Chumbo-ácido selada, 12 Ah	
Duração da bateria	Até 11 horas OBSERVAÇÃO: a real vida útil de uma bateria totalmente carregada pode variar com base no dispositivo usado, brilho da retroiluminação, temperatura em que a bateria é operada e armazenada, a idade da bateria e a profundidade da água.		
Validade após o carregamento da bateria	1 mo.: 92% 3 mo.: 90% 6 mo.: 80%		
Intervalo de temperatura operacional da bateria	De -15 a 50 °C (de 5 a 122 °F)		
Intervalo de temperatura de carregamento da bateria	De -15 a 40 °C (de 5 a 104 °F)		
Intervalo de temperatura de armazenamento da bateria	De -15 a 40 °C (de 5 a 104 °F)		
Tamanho físico, kit montado com o dispositivo (C × L × A)	311 mm × 367 mm × 254 mm (12,25 pol. × 14,45 pol. × 10 pol.)		
Peso, kit não montado com o dispositivo	6,65 kg (15 lb)		
Frequências do transducer de pesca no gelo GT10HW	Tradicional: 130 a 300 kHz (Alta frequência, feixe estreito, CHIRP)		

Potência de transmissão do transducer de pesca no gelo GT10HW (RMS)	500 W
Largura do feixe do transducer de pesca no gelo GT10HW	Ajustável pelo usuário, de 8 a 16°

Especificações do Panoptix PS22

Dimensões (L x A x C)	32 x 118 x 96 mm (1,3 x 4,6 x 3,8 pol.)
Peso do transducer	380 g (0,84 lb.)
Peso total (transducer, suporte e cabo)	840 g (1,85 lb.)
Uso máximo contínuo de potência	8 W
Pico de potência de transmissão	48 W
Tensão operacional	De 10 a 35 Vcc
Intervalo de temperatura de funcionamento*	De -10 a 40 °C (de 14 a 104 °F)
Intervalo de temperatura de armazenamento	De -40 a 70 °C (de -40 a 158 °F)
Material	ASA plástico
Alcance máximo**	91,4 m (300 pés)
Frequência	417 kHz
Classificação do fusível	4,0 A mini 32 Vcc

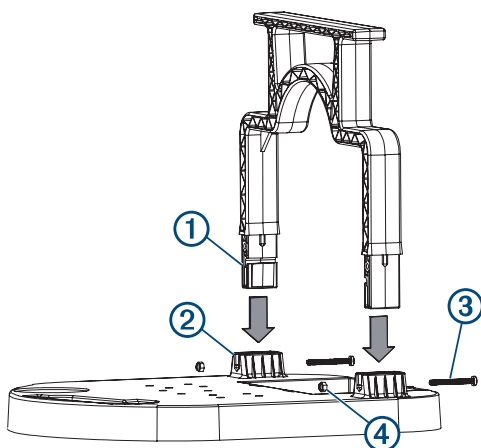
* Quando usado fora da água, o transducer monitora a temperatura interna e suspende a operação até que a temperatura retorne para o alcance de operação.

**Dependente do posicionamento do transducer, da salinidade da água, do tipo de fundo e de outras condições da água.

Montagem do suporte portátil

Uma chave Phillips é necessária para montar o suporte portátil.

- 1 Insira a alça ① nas duas aberturas da base do suporte portátil ②.

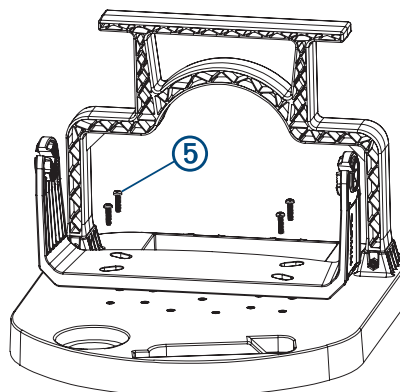


- 2 Fixe a alça à base usando os dois parafusos de máquina mais longos ③ e duas parcas ④.
- 3 Alinhe o suporte do dispositivo sobre o padrão de buraco que corresponda à montagem de seu dispositivo.

OBSERVAÇÃO: a montagem geral está incluída em alguns pacotes. Se um suporte não estiver incluído, use um de seu chartplotter ou localizador de peixes e os parafusos incluídos neste pacote.

- 4 Fixe o suporte do dispositivo à base usando os parafusos de máquina menores incluídos ⑤.

OBSERVAÇÃO: não use parafusos auto-roscantes incluídos no chartplotter. Use somente os parafusos incluídos neste kit portátil.



- 5 Fixe os botões da montagem geral nas laterais da base de montagem.
- 6 Coloque a base de montagem no suporte e aperte os botões.

Conectar os cabos.

⚠ CUIDADO

Certifique-se de conectar o conector espada correto ao terminal correto da bateria. Danos à bateria, ao dispositivo ou lesões corporais podem ocorrer se o dispositivo for conectado incorretamente à bateria.

A versão do pacote contém um cabo de alimentação multifuncional para conectar os itens necessários no pacote à bateria. O kit portátil fora do pacote contém dois cabos de alimentação.

- O cabo de alimentação multifuncional possibilita conexões para o conector de alimentação de 4 pinos roscados no dispositivo ECHOMAP, conectores de fio desencapados cinzas para o transducer Panoptix PS22, adaptador do carregador de bateria para conectar a bateria ao carregador de parede e conectores espada à bateria.
 - O cabo de alimentação simples, incluído somente no kit sem pacote, fornece um cabo de alimentação de 4 pinos para conectar um dispositivo compatível à bateria.
- 1 Selecione o cabo de alimentação e os cabos do transducer para usar com seu dispositivo e transducer.
 - 2 Conecte o cabo de alimentação e os cabos do transducer ao suporte do dispositivo.
 - 3 Conecte o Panoptix PS22 aos conectores de fios desencapados cinza ao cabo de alimentação. Conecte o fio vermelho ao cabo de alimentação ao fio vermelho no dispositivo, e conecte o fio preto ao cabo de alimentação no fio preto no dispositivo.
 - 4 Deslize o conector espada vermelho no terminal positivo (vermelho) da bateria.
 - 5 Deslize o conector espada preto no terminal negativo (preto) da bateria.

Carregamento da bateria

⚠ CUIDADO

Certifique-se de conectar o conector espada correto ao terminal correto da bateria. Danos à bateria, ao dispositivo ou lesões corporais podem ocorrer se o dispositivo for conectado incorretamente à bateria.

Use sempre o cabo multifuncional para carregar a bateria.

- 1 Se você estiver um cabo de alimentação simples, desconecte os conectores espada da bateria.

DICA: ao usar o cabo multifuncional com a sua unidade, não é necessário desconectar os conectores espada.

- 2 Conecte os conectores espada vermelho e preto do cabo multifuncional nos terminais correspondentes da bateria.
- 3 Conecte o cabo multifuncional ao carregador de parede.
- 4 Conecte o carregador de parede à tomada de parede.

A luz do carregador de parede é laranja constante quando a bateria está carregando. Leva cerca de 8 a 10 horas em um local com temperatura ambiente para carregar totalmente uma bateria completamente descarregada. Quando a luz estiver verde constante, a bateria está totalmente carregada.

Colocação do suporte portátil na bolsa

Depois de montar o suporte portátil, você pode colocá-lo na bolsa, o que torna mais fácil transportá-lo e protegê-lo contra os elementos. A bolsa contém ganchos que permitem sua fixação conforme necessário.

- 1 Deslize duas das tiras de velcro incluídas através das ranhuras estreitas ao lado do compartimento da bateria.
- 2 Coloque a bateria no compartimento da bateria sob a alça.
- 3 Puxe as tiras por baixo e ao redor da parte inferior do suporte portátil, e enrole-as em volta da bateria com firmeza.
- 4 Coloque os transdutores nos espaços recuados em frente à montagem geral.
- 5 Coloque o suporte portátil na bolsa.
- 6 Se necessário, enrole o excesso do cabo de alimentação e os cabos do transdutor em volta da alça.
- 7 Feche todos os zíperes.

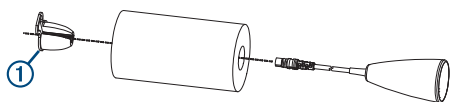
Você pode usar o zíper na parte de trás da bolsa para acesso rápido para carregar a bateria. Você pode armazenar o carregador de parede no interior do bolso com zíper.

Instalando o transducer

O kit portátil de pesca no gelo inclui um ou dois transdutores e opções de montagem. Siga as instruções aplicáveis ao seu hardware.

Instalar o transducer de pesca no gelo

- 1 Insira o cabo do transducer através da boia.
- 2 Fixe o chicote ① no cabo do transducer, na parte superior da boia.



- 3 Ajuste o flutuador e o chicote para que o transducer permaneça sob o gelo.
- 4 Com o cabo do transducer conectado à parte traseira do dispositivo, solte o transducer na água.

Instalação do suporte de pesca no gelo Panoptix

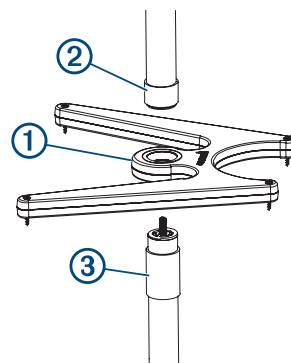
Montar o Suporte de pesca no gelo Panoptix

Você precisa de uma chave de fenda Phillips e uma chave sextavada de 5 mm para montar o suporte de pesca no gelo e fixá-lo no transdutor.

- 1 Insira os parafusos da chapa de metal nos quatro cantos da base de montagem no gelo.

Os parafusos saem da parte inferior da base para ajudar a estabilizar o suporte quando está sobre o gelo.

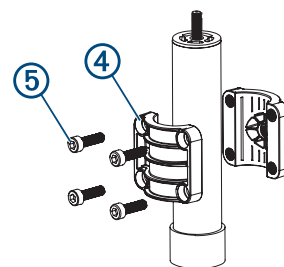
- 2 Localize a alça e o segmento superior da vara.
- 3 Coloque a base ① entre a alça ② e a vara superior ③ e parafuse-as juntas.



- 4 Determine quantos dos três segmentos da vara do meio você precisa usar, com base na espessura do gelo.

DICA: a parte superior do transdutor Panoptix PS22 precisa ficar abaixo da parte inferior do gelo para um melhor desempenho.

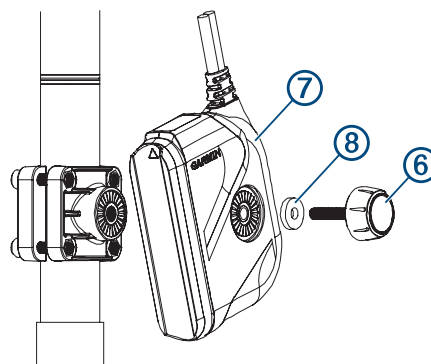
- 5 Parafuse juntos os segmentos necessários, com o segmento mais curto na parte inferior da vara.
- 6 Usando uma chave sextavada de 5 mm, fixe o suporte do transdutor ④ à vara inferior usando os parafusos de cabeça sextavada ⑤.



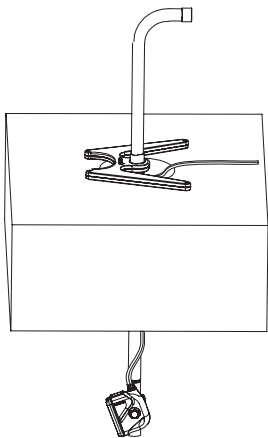
- 7 Use o botão incluído ou o botão de montagem ⑥ para fixar o transdutor ⑦ ao suporte de montagem.

DICA: use a arruela de borracha opcional incluída ⑧ para ajustar o ângulo mais fácil.

Você pode alinhar o transdutor paralelo à alça de montagem da vara para fornecer um indicador de direção.



- 8 Use o gancho e as tiras para fixar o cabo do transdutor à vara.
- 9 Coloque a base de montagem ao redor do buraco no gelo.

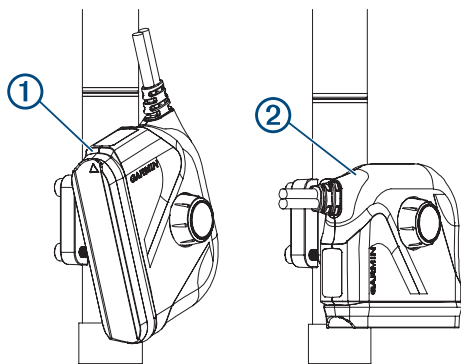


10 Gire a alça para mirar no transdutor.

Ajustando o ângulo do Transducer

O transducer deve ser inclinado apropriadamente para obter imagens melhores em cada modo.

- 1 Com o transducer montado, incline o transducer de acordo com o modo que você usará:
 - Para o modo LiveVü Frontal, incline o transducer para frente e um pouco para baixo ①.
 - Para o modo LiveVü Inferior, incline o transducer para baixo ②.



DICA: talvez você queira experimentar alguns ângulos até encontrar o melhor para a necessidade do sonar.

DICA: para o LiveVü modo de Avanço, ajuste o ângulo a 1 ou 2 cliques para baixo em água superficial (menos de 4,6 m/15 pés) e 2 ou 3 cliques para baixo em água mais profunda (mais de 4,6 metros/15 pés).

- 2 Aperte o botão ou o parafuso de montagem para que o dispositivo não se mova durante o uso.
- 3 No chartplotter, selecione **Sonar** e selecione **LiveVü Suspenso** ou **LiveVü Avançar**.

Alcance inferior e frontal efetivos

⚠ CUIDADO

As condições da água e do fundo afetam o desempenho de alcance e profundidade do transducer. Sempre tenha cuidado e observe a profundidade e o alcance da água, especialmente quando sua unidade está no modo de alcance ou profundidade manual.

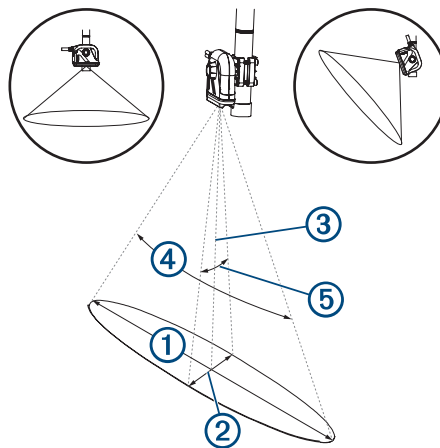
Quando opera no modo LiveVü Frontal, o transducer tem um alcance frontal eficaz entre cinco e oito vezes a profundidade da água. Por exemplo, em 3 m (10 pés) de água, o alcance frontal eficaz é entre 15 a 24 m (de 50 a 80 pés). As condições da água e do fundo afetam o alcance real.

Quando opera no modo LiveVü Inferior, o alcance da popa/proa é igual à profundidade da água. Por exemplo, em 10 m (33 pés)

de profundidade da água, a tela exibirá 5 m (16 pés) na proa e 5 m (16 pés) na popa do transducer. Água mais profunda proporciona um melhor alcance de popa e proa.

Largura do feixe

Quando você aponta o transducer na direção contrária à parte inferior, o sistema de estabilização integrado automaticamente alinha o feixe vertical para baixo. Independentemente da orientação do transducer, o ângulo de comprimento do cone é sempre 100° e o ângulo de largura do cone é sempre 20°.



①	Comprimento do feixe na parte inferior
②	Largura do feixe na parte inferior
③	Profundidade
④	Ângulo de comprimento do cone 100°
⑤	Ângulo de largura do cone 20°

BÆRBART SÆT TIL ISFISKERI

Installationsvejledning

Vigtige sikkerhedsoplysninger

⚠ ADVARSEL

Se guiden *Vigtige produkt- og sikkerhedsinformationer* i æsken med plotteren eller fishfinder for at se produktadvarsler og andre vigtige oplysninger.

For at opnå den bedste ydelse skal du installere Garmin enheden i henhold til denne vejledning.

Læs hele installationsvejledningen, før du fortsætter med installationen. Hvis der opstår problemer under installationen, skal du gå til support.garmin.com for at få flere oplysninger.

Batterioplysninger

Batteriadvvarsler

⚠ ADVARSEL

Garmin enheden anvender et forseglede bly/syre-batteri, som kan udskiftes af brugeren. Hvis disse retningslinjer ikke overholdes, kan batteriet få en kortere levetid eller forårsage beskadigelse af enheden, brand, kemisk forbrænding, elektrolytlækage og/eller personskade.

- Placer ikke batteriet i nærheden af genstande, der kan forårsage gnister, flammer eller varme.
- Brænd ikke batteriet.
- Brug ikke en skarp genstand til at fjerne batteriet.
- Batteriet må ikke skilles ad, punkteres eller beskadiges.
- Undgå at sluge, berøre eller indånde indholdet af et åbent batteri. Undgå kontakt med syren inde i batteriet. Kontakt med syren i batteriet kan forårsage hudirritation eller alvorlige ætsninger. Der kan opstå irritation af øjnene, luftvejene og huden. Skyl straks med vand, hvis du kommer i kontakt med syren.
- Nedsænk ikke batteriet i vand, og undgå, at batteriet kommer i kontakt med vand.
- Kortslut ikke batteriterminalerne.
- Undgå at tabe eller kaste med batteriet.
- Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.
- Udskift kun batteriet med det rigtige batteri. Ved brug af andre typer batterier er der fare for brand eller eksplosion i enheden eller opladeren.
- Oplad kun batteriet med den medfølgende oplader.
- Oplad ikke batteriet på steder uden ventilation.
- Opbevar batteriet et køligt, tørt og godt ventileret sted.
- Oplad ikke batteriet i en gastæt beholder.
- Efterlad ikke enheden udsat for en varmekilde eller på et sted med høj temperatur, som f.eks. i solen i et uovervåget køretøj. Du kan forebygge skader på enheden ved at fjerne den fra køretøjet og opbevare den uden for direkte sollys.
- Brug ikke organiske opløsningsmidler eller andre rengøringsmidler end de kemiske rengøringsmidler, der anbefales på batteriet.
- Kontakt din lokale genbrugsstation for at få oplysninger om korrekt bortskaffelse af batteriet i overensstemmelse med gældende love og regulativer.
- Ved opbevaring i længere tid skal batteriet opbevares i følgende temperaturområde: fra -15 til 40°C (fra 5 til 104°F).
- Betjen ikke batteriet uden for følgende temperaturområde: fra -15 til 50°C (fra 5 til 122°F).

Batteritips

- Hvor længe et fuldt opladet batteri holder, før det er fuld afladet, varierer af mange faktorer, såsom baggrundsbelysning, temperatur og batteriets alder.
- Du kan reducere baggrundsbelysningens lysstyrke for at forlænge batteriets levetid.
- Levetiden for et forseglede bly/syre-batteri kan forlænges ved at oplade batteriet ofte og ikke aflade batteriet helt.
- Forseglede bly/syre-batterier mister langsomt deres ladning under opbevaring. For at opnå de bedste resultater skal du oplade batteriet før brug.
- Når batteriet bruges ved kolde temperaturer, holder bly/syre-batterier ikke opladningen så længe som ved varmere temperaturer.
- Forseglede bly/syre-batterier er helt genanvendelige.

Specifikationer for bærbart sæt til isfiskeri

Batteriafladning	Temperatur	Skærmens lysstyrke	Tid
	Ved -20 °C (-4 °F)	100 % 50 %	7,4 timer 9,75 timer
	Ved 0° C (32 °F)	100 % 50 %	9,83 timer 10,2 timer
	Ved 20° C (68°)	100 % 50 %	10,3 timer 11,1 timer
Batteritype	Forseglet bly/syre 12 Ah		
Batterilevetid	Op til 11 timer. BEMÆRK: Den faktiske batterilevetid for et fuldt opladet batteri kan variere baseret på den anvendte enhed, baggrundsbelysningens styrke, den temperatur, batteriet bruges og opbevares ved, batteriets alder og vanddybden.		
Batterilevetid ved opbevaring efter opladning	1 måned: 92 % 3 måned: 90 % 6 måned: 80 %		
Temperaturområde for batteridrift	Fra -15 til 50°C (fra 5 til 122°F)		
Temperaturområde for batterio-pladning	Fra -15 til 40°C (fra 5 til 104°F)		
Temperaturområde for batterio-pbevaring	Fra -15 til 40°C (fra 5 til 104°F)		
Fysisk størrelse, samlet sæt med enhed (L x B x H)	311 x 367 x 254 mm (12,25 x 14,45 x 10 tommer)		
Vægt, ikke-samlet sæt med enhed	6,65 kg (15 lb.)		
GT10HW transducer til isfiskeri – frekvenser	Traditionelt: 130 til 300 kHz (højfrekvens, smal stråle, CHIRP)		
GT10HW transducer til isfiskeri – sendestyrke (RMS)	500 W		
GT10HW transducer til isfiskeri – strålebredde	Brugerjusterbar, fra 8 til 16°		

Specifikationer for Panoptix PS22

Mål (B x H x L)	32 x 118 x 96 mm (1,3 x 4,6 x 3,8 tommer)
Vægt af transducer	380 g (0,84 lb.)
Samlet vægt (transducer, montering og kabel)	840 g (1,85 lb.)
Maks. kontinuerligt strømforbrug	8 W
Højeste sendestyrke	48 W
Driftsspænding	Fra 10 til 35 V DC
Driftstemperaturområde*	Fra -10 til 40°C (fra 14 til 104°F)
Temperaturområde for opbevaring	Fra -40 til 70°C (fra -40 til 158°F)
Materiale	ASA-plast
Maksimal rækkevidde**	91,4 m (300 fod)
Frekvens	417 kHz
Klassificering af sikring	4,0 A mini 32 Vdc

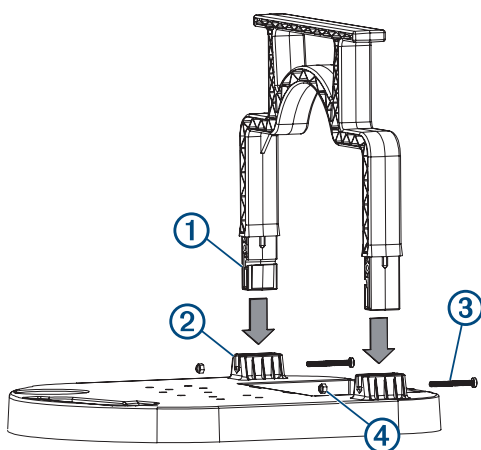
*Når transduceren anvendes uden for vandet, overvåger transduceren den indvendige temperatur og afbryder funktionen, indtil temperaturen er inden for driftsområdet igen.

**Afhængigt af transducerens placering, vandets saltindhold, bundtypen og andre vandforhold.

Samling af den bærbare holder

Du skal bruge en stjerneskruetrækker til at samle den bærbare holder.

- 1 Isæt håndtaget ① i de to åbninger på den bærbare holders base ②.

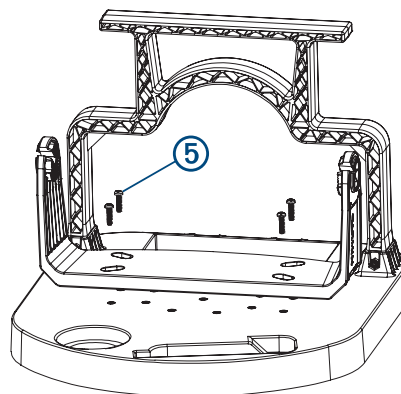


- 2 Fastgør håndtaget til basen ved hjælp af de to lange maskinskruer ③ og de to møtrikker ④.
- 3 Placer enhedsholderen over det hulmønster, som passer til din enhed.

BEMÆRK: Der følger en bøjlemontering med i nogle pakker. Hvis der ikke medfølger en holder, skal du bruge holderen fra plotteren eller fishfinderen og de skruer, der medfølger i denne pakke.

- 4 Fastgør enhedsholderen til basen ved hjælp af de medfølgende kortere maskinskruer ⑤.

BEMÆRK: Brug ikke de selvgående gevindskruer, der fulgte med plotteren. Brug kun de skruer, der fulgte med dette bærbare sæt.



- 5 Skru knopperne til bøjlemontering ind i holderens sider.
- 6 Placer holderen i bøjlemonteringen, og stram knopperne.

Tilslutning af kablerne

⚠ FORSIGTIG

Sørg for at tilslutte det korrekte spadestik til den korrekte batteriterminal. Hvis enheden ikke tilsluttes korrekt til batteriet, kan det medføre beskadigelse af batteriet eller enheden eller personskaade.

Pakkeversionen indeholder et alt-i-ét strømkabel til tilslutning af de nødvendige elementer i pakken til batteriet. Det bærbare sæt uden for pakken indeholder to strømkabler.

- Alt-i-ét strømkablet kan tilsluttes til det gevindskårne 4-benede strømstik på ECHOMAP enheden, grå stik til uisolerede ledninger til Panoptix PS22 transduceren, batteriopladeradapteren til tilslutning af batteriet til vægopladeren samt spadestik til batteriet.
- Det enkelte strømkabel, som kun medfølger i sættet uden for pakken, indeholder et 4-benet strømkabel til tilslutning af en kompatibel enhed til batteriet.

- 1 Vælg det strømkabel og de transducerkabler, du skal bruge til din enhed og transducer.
- 2 Tilslut strømkablet og transducerkablerne til enhedsbeslaget.
- 3 Tilslut Panoptix PS22 til de grå stik på strømkablet. Tilslut den røde ledning på strømkablet til den røde ledning på enheden, og tilslut den sorte ledning på strømkablet til den sorte ledning på enheden.
- 4 Skub det røde spadestik fast på den positive (røde) terminal på batteriet.
- 5 Skub det sorte spadestik fast på den negative (sorte) terminal på batteriet.

Opladning af batteriet

⚠ FORSIGTIG

Sørg for at tilslutte det korrekte spadestik til den korrekte batteriterminal. Hvis enheden ikke tilsluttes korrekt til batteriet, kan det medføre beskadigelse af batteriet eller enheden eller personskaade.

Du skal altid benytte alt-i-ét ledningen til opladning af batteriet.

- 1 Hvis du anvender den enkelte ledning, skal du afbryde spadesticket fra batteriet.
TIP: Når du bruger alt-i-ét ledningen med din enhed, behøver du ikke frakoble strømledningens spadestik.
- 2 Tilslut det røde og sorte spadestik fra alt-i-ét ledningen til de tilsvarende batteriterminaler.
- 3 Tilslut alt-i-ét ledningen til vægopladeren.
- 4 Tilslut vægopladeren til stikkontakten.

Lyset på vægopladeren lyser konstant orange, når batteriet oplades. Det tager ca. 8 til 10 timer ved stuetemperatur at

oplade et helt afladet batteri. Når lyset på opladeren lyser konstant grønt, er batteriet fuldt opladet.

Placering af den bærbare holder i tasken

Når du har samlet den bærbare holder, kan du placere den i tasken, hvilket gør det nemmere at bære og beskytter den mod elementerne. Tasken har løkker, så du kan fastgøre den efter behov.

- 1 Før to af de medfølgende velcro-remme igennem de smalle sprækker ved siden af batterirummet.
- 2 Placer batteriet i batterirummet under håndtaget.
- 3 Træk remmene under og rundt om bunden af den bærbare holder, og vikl dem stramt om batteriet.
- 4 Placer transduceren i de nedsænkede pladser foran bøjlemonteringen.
- 5 Placer den bærbare holder i tasken.
- 6 Vikl om nødvendigt det overskydende strømkabel og transducerkablerne rundt om håndtaget.
- 7 Luk alle lynlåse.

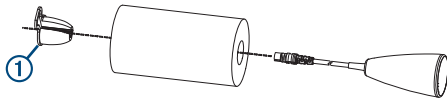
Du kan bruge lynlåsen på bagsiden af tasken til at få hurtig adgang til opladning af batteriet. Du kan opbevare vægopladeren i den indvendige lynlåslomme.

Installation af transduceren

Det bærbare sæt til isfiskeri kan omfatte en eller to transducere og monteringsmuligheder. Følg de relevante instruktioner for din hardware.

Installation af transduceren til isfiskeri

- 1 Stik transducerkablet gennem flyderen.
- 2 Klik flydestopperen ① fast til transducerkablet øverst på flyderen.



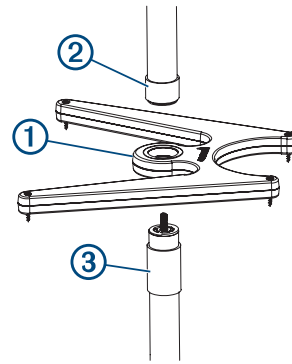
- 3 Juster flyderen og flyderstopperen, så transduceren hænger under isen.
- 4 Med transducerkablet tilsluttet bag på enheden, skal du kaste transduceren i vandet.

Installation af Panoptix holder til isfiskeri

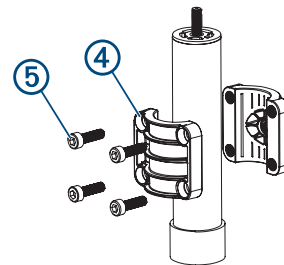
Samling af Panoptix holder til isfiskeri

Du skal bruge en Phillips stjerneskruetrækker og en 5 mm unbrakonøgle til at samle isfiskeri-holderen og fastgøre transduceren.

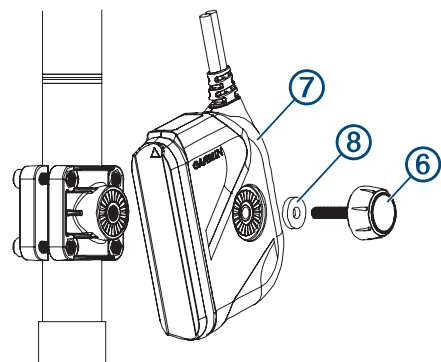
- 1 Isæt metalskruerne i holderbasens fire hjørner. Skruerne stikker frem fra basens bunden for at stabilisere holderen, når den er på isen.
- 2 Find håndtaget og det øverste stangsegment.
- 3 Placer basen ① mellem håndtaget ② og den øverste stang ③, og skru dem sammen.



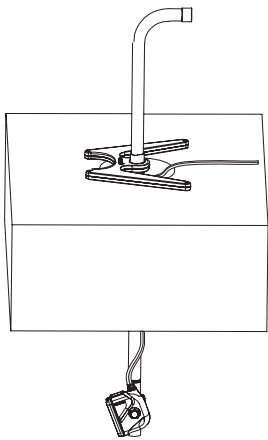
- 4 Bestem hvor mange af de tre midterste stangsegmenter, du ønsker at bruge, ud fra isens tykkelse.
TIP: Toppen af Panoptix PS22 transduceren skal befinde sig under isens bund for at opnå den bedste ydeevne.
- 5 Skru de nødvendige segmenter sammen, med det korteste segment nederst på stangen.
- 6 Brug en 5 mm unbrakonøgle til at fastgøre transducerbeslaget ④ på den nederste stang ved hjælp af de sekskantede skrue ⑤.



- 7 Brug den medfølgende skrue eller monteringsbolt ⑥ til at fastgøre transduceren ⑦ til beslaget.
TIP: Brug den valgfrie gummiskive ⑧ for nemmere at kunne justere vinklen.
Du kan justere transduceren parallelt til stangholdergrebet for at sikre en retningsindikator.



- 8 Anvend velcro-remmene til at fastgøre transducerkablet til stangen.
- 9 Placer monteringsbasen rundt om hullet i isen.



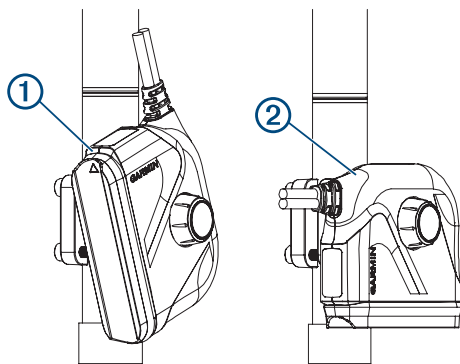
10 Drej håndtaget for at sigte med transduceren.

Justering af transducerens vinkel

Transduceren skal sidde i den rigtige vinkel for optimal billedkvalitet i hver tilstand.

1 Når transduceren er monteret, skal du indstille transducerens vinkel i overensstemmelse med den tilstand, du vil anvende:

- For LiveVü Forward skal du indstille transducerens vinkel fremad og let nedad ①.
- For LiveVü Down skal du indstille transducerens vinkel nedad ②.



TIP: Du skal muligvis prøve dig frem for at finde den bedste vinkel til dit ekkolodsbehov.

TIP: For LiveVü Forward-tilstand skal du justere vinklen 1 eller 2 klik nedad i lavt vand (mindre end 4,6 m/15 fod) og 2 eller 3 klik nedad i dybere vand (mere end 4,6 m/15 fod).

- 2** Stram skruen eller monteringsbolten, så enheden ikke bevæger sig under brug.
- 3** Vælg **Ekkolod** på plotteren, og vælg **LiveVü Down** eller **LiveVü Forward**.

Effektiv Forward- og Down-rækkevidde

⚠ FORSIGTIG

Vandforholdene og forholdene på bunden påvirker transducerens dybde- og rækkeviddeydelse. Vær forsigtig, og hold øje med vanddybden og rækkevidden, især når enheden fungerer i manuel dybdeområde eller dybdetilstand.

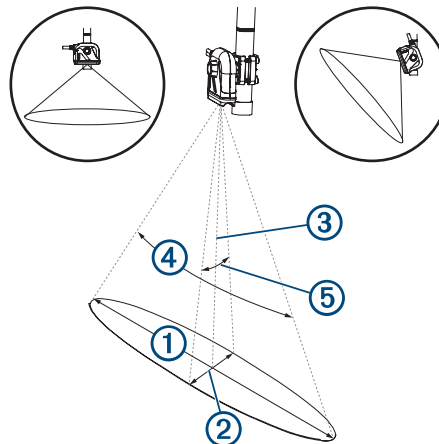
Når den fungerer i LiveVü Forward-tilstand, har transduceren en effektiv fremadrettet rækkevidde på mellem fem og otte gange vanddybden. På 3 m (10 fod) dybde er den effektive fremadrettede rækkevidde eksempelvis mellem 15 og 24 m (mellem 50 og 80 fod). Vand- og bundforhold påvirker rækkevidden.

Når den fungerer i LiveVü Down-tilstand, er rækkevidden fremad/bagud lig med vanddybden. Ved en dybde på 10 m (33 fod) vil skærmen for eksempel vise 5 m (16 fod) fremad og

5 m (16 fod) bagud fra transduceren. Dybere vand giver en større rækkevidde fremad og bagud.

Strålebredde

Når du peger transduceren væk fra bunden, justerer det integrerede stabiliseringssystem automatisk strålen, så den er lodret i forhold til bunden. Uanset transducerens retning er længdekeglens vinkel altid 100°, og breddekeglens vinkel altid 20°.



①	Strålens længde nederst
②	Strålens bredde nederst
③	Dybde
④	100° længdekegle-vinkel
⑤	20° breddevinkel-kegle

BÆRBART ISFISKESETT

Installeringsinstruksjoner

Viktig sikkerhetsinformasjon

⚠ ADVARSEL

Se veiledningen *Viktig sikkerhets- og produktinformasjon* i produktesken til kartplotteren eller ekkoloddet for å lese advarsler angående produktet og annen viktig informasjon.

For å oppnå best mulig ytelse må du følge disse instruksjonene når du installerer Garmin enheten.

Les alle installeringsinstruksjonene før du går videre med installeringen. Hvis du har problemer med monteringen, kan du gå til support.garmin.com for å få mer informasjon.

Batteriinformasjon

Batteriadvvarsler

⚠ ADVARSEL

Garmin enheten bruker et forseglede blysyrebatteri, som kan byttes ut av brukeren. Hvis disse retningslinjene ikke overholdes, kan batteriets levetid forkortes, eller det kan utgjøre en fare for skade på enheten, brann, kjemiske brannskader, elektrolyttlekkasje og/eller personskader.

- Ikke plasser batteriet i nærheten av gjenstander som kan forårsake gnister, flammer eller varmeutvikling.
- Batteriet må ikke brennes.
- Ikke bruk en skarp gjenstand til å ta ut batteriet.
- Ikke ta batteriet fra hverandre, stikk hull på det eller påfør det skader.
- Innholdet i et åpent batteri må ikke svelges, berøres eller innåndes. Unngå kontakt med batterisyrer. Kontakt med batterisyrer kan skape irritasjon eller alvorlige brannskader. Den kan irritere øynene, respirasjonssystemet og huden. Skyll med vann omgående hvis du kommer i kontakt med syren.
- Ikke senk batteriet i vann, og unngå kontakt med vann.
- Ikke kortslutt terminalene.
- Ikke slipp eller kast batteriet i bakken.
- Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.
- Bytt bare ut batteriet med riktig type batteri. Hvis du bruker en annen type batteri, medfører det fare for brann eller eksplosjon i enheten eller laderen.
- Bruk bare den laderen som følger med, når du skal lade batteriet.
- Ikke lad batteriet på et sted uten ventilasjon.
- Oppbevar batteriet på et kjølig, tørt og godt ventilt sted.
- Ikke lad batteriet i en gasstett beholder.
- Ikke la enheten ligge ved en varmekilde eller et sted med høy temperatur, for eksempel i solen i en bil uten tilsyn. Ta enheten ut av bilen når du går ut, eller oppbevar den slik at den ikke utsettes for direkte sollys. Da unngår du at den blir skadet.
- Ikke bruk organiske løsemidler eller andre rengjøringsmidler enn de anbefalte kjemiske rengjøringsmidlene på batteriet.
- Kontakt den lokale avfallsstasjonen for å kassere batteriet i henhold til gjeldende lover og regler.
- Hvis batteriet skal oppbevares over lengre tid, bør oppbevaringstemperaturen ligge innenfor følgende område: fra -15 til 40 °C (fra 5 til 104 °F).
- Ikke bruk batteriet utenfor følgende temperaturområde: fra -15 til 50 °C (fra 5 til 122 °F).

Batteritips

- Batteritiden til et fulladet batteri avhenger av mange faktorer, som bakgrunnslysstyrken til enheten, temperaturen og alderen på batteriet.
- Du kan justere bakgrunnslysstyrken ned for å forlenge batteritiden.
- Du kan forlenge levetiden til et forseglede blysyrebatteri ved å lade det ofte og ikke la det lades helt ut.
- Forseglede blysyrebatterier lades langsomt ut under oppbevaring. Du får den beste ytelsen hvis du lader opp batteriet før bruk.
- Forseglede blysyrebatterier holder ikke på ladingen like lenge ved lave temperaturer som ved høyere temperaturer.
- Forseglede blysyrebatterier er gjenvinnbare.

Spesifikasjoner for det bærbare isfiskesettet

Utlading av batteriet	Temperatur	Skjermens lysstyrke	Tid
	Ved -20 °C (-4 °F)	100 % 50%	7,4 timer 9,75 timer
	Ved 0°C (32°F)	100 % 50 %	9,83 timer 10,2 timer
	Ved 20 °C (68 °F)	100 % 50 %	10,3 timer 11,1 timer
Batteritype	Forseglet, blysyre, 12 Ah		
Batteritid	Opptil 11 timer MERK: Den faktiske batteritiden for et fulladet batteri kan variere basert på enheten som brukes, bakgrunnslysstyrken, temperaturen som batteriet brukes og oppbevares i, hvor gammelt batteriet er, og vanddybden.		
Batteriets holdbarhet etter lading	1 måned: 92 % 3 måned: 90% 6 måned: 80%		
Batteriets drifts-temperaturområde	Fra 5 til 122°F (fra -15 til 50°C)		
Temperaturområde for batterilading	Fra 5 til 104°F (fra -15 til 40°C)		
Temperaturområde for oppbevaring av batteriet	Fra 5 til 104°F (fra -15 til 40°C)		
Fysisk størrelse, montert sett med enhet (L x B x H)	311 x 367 x 254 mm (12,25 x 14,45 x 10 tommer)		
Vekt, umontert sett med enhet	6,65 kg (15 pund)		
Frekvenser for GT10HW isfiske-svinger	Tradisjonelt: 130–300 kHz (høy frekvens, smal stråle, CHIRP)		
Sendereffekt (RMS) for GT10HW isfiske-svinger	500 W		
Strålebredde for GT10HW isfiske-svinger	Kan justeres av brukeren, fra 8 til 16°		

Panoptix PS22-spesifikasjoner

Mål (B x H x L)	32 x 118 x 96 mm (1,3 x 4,6 x 3,8 tommer)
Svingerens vekt	380 g (0,84 lb)
Samlet vekt (svinger, brakett og kabel)	840 g (1,85 lb)

Maksimalt kontinuerlig strømforbruk	8 W
Høyeste overføringskraft	48 W
Driftsspennning	Fra 10 til 35 VDC
Driftstemperaturområde*	-10–40 °C (14–104 °F)
Temperaturområde for oppbevaring	-40–70 °C (-40–158 °F)
Materiale	ASA-plast
Maksimal rekkevidde**	91,4 m (300 fot)
Frekvens	417 kHz
Nominell sikringsstrøm	4 A mini 32 VDC

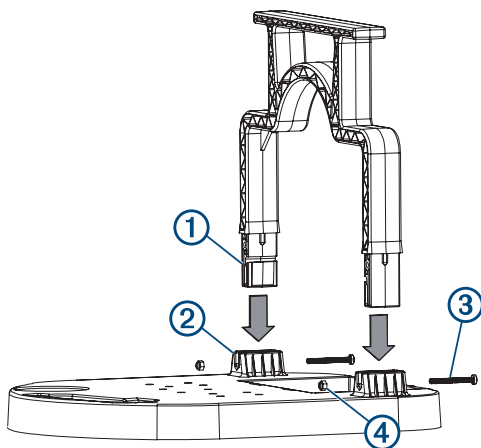
*Når svingeren brukes ute av vannet, overvåker svingeren den innvendige temperaturen og stanser driften til temperaturen går tilbake til driftstemperatur.

**Avhengig av svingerens plassering, vannets saltinnhold, bunntype og andre vannforhold.

Sette sammen den bærbare braketten

Du trenger en stjerneskrutrekker for å kunne sette sammen den bærbare braketten.

- 1 Skyv håndtaket ① inn i de to åpningene på sokkelen på den bærbare braketten ②.

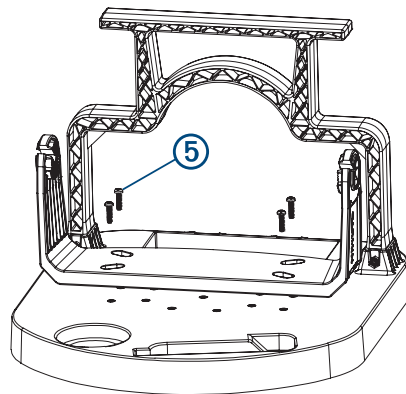


- 2 Fest håndtaket til sokkelen ved hjelp av de to lange maskinskruene ③ og de to mutrene ④.
- 3 Plasser enhetsbraketten over hullmønsteret som gjelder for enhetsbraketten din.

MERK: Det følger med en bøyemonteringsbrakett i enkelte pakker. Hvis det ikke følger med noen brakett, kan du bruke braketten som fulgte med kartplotteren din eller ekkoloddet ditt, og skruene som følger med i denne pakken.

- 4 Fest enhetsbraketten til sokkelen med de korte maskinskruene ⑤ som følger med.

MERK: Ikke bruk skruene som følger med kartplotteren. Bare bruk skruene som følger med dette bærbare settet.



- 5 Skru inn bøyemonteringsbrakettknottene på sidene av holderen.
- 6 Plasser holderen på bøyemonteringsbraketten, og stram knottene.

Koble til kablene

⚠ FORSIKTIG

Sørg for å koble riktig gaffelkabelsko til riktig batteripol. Hvis enheten kobles til batteriet eller enheten på feil måte, kan det føre til skader på batteriet eller enheten, eller personskader.

Pakkeløsningen inneholder alt-i-ett-kabelen som trengs for å koble alle de nødvendige og inkluderte delene til batteriet. Det bærbare settet som ikke inngår i en pakke, inneholder to strømkabler.

- Med alt-i-ett-kabelen kan du koble til den gjengede firepinneres strømkontakten på ECHOMAP enheten, de grå uisolerte ledningene for Panoptix PS22-svingeren, batteriladeradapteren for å koble batteriet til veggladeren samt gaffelkabelsko til batteriet.
- Den enkle strømkabelen, som bare medfølger i sett som ikke inngår i en pakke, omfatter en firepinneres strømkabel som brukes til å koble en kompatibel enhet til batteriet.

- 1 Finn frem strømkabelen og svingerkablene som skal brukes med enheten og svingeren.
- 2 Koble strømkabelen og svingerkablene til enhetsbraketten.
- 3 Koble Panoptix PS22 til de grå uisolerte ledningene på strømkabelen. Koble den røde ledningen på strømkabelen til den røde ledningen på enheten, og koble den svarte ledningen på strømkabelen til den svarte ledningen på enheten.
- 4 Skyv den røde gaffelkabelskoen på den positive (røde) polen på batteriet.
- 5 Skyv den svarte gaffelkabelskoen på den negative (svarte) polen på batteriet.

Lade batteriet

⚠ FORSIKTIG

Sørg for å koble riktig gaffelkabelsko til riktig batteripol. Hvis enheten kobles til batteriet eller enheten på feil måte, kan det føre til skader på batteriet eller enheten, eller personskader.

Du bør alltid lade batteriet med alt-i-ett-kabelen.

- 1 Hvis du bruker den enkle strømkabelen, må du koble gaffelkabelskoene fra batteriet.
TIPS: Når du bruker alt-i-ett-kabelen sammen med enheten, trenger du ikke å koble fra gaffelkabelskoene for strømkabelen.
- 2 Koble den røde og svarte gaffelkabelskoen fra alt-i-ett-kabelen til tilsvarende poler på batteriet.
- 3 Koble alt-i-ett-kabelen til veggladeren.
- 4 Sett veggladeren i veggkontakten.

Lampen på veggladeren lyser kontinuerlig oransje når batteriet lades. Det tar 8–10 timer i romtemperatur å lade et helt utladet batteri helt opp. Batteriet er fulladet når lampen lyser grønt.

Plassere den bærbare braketten i vesken

Når du har satt sammen den bærbare braketten, kan du plassere den i vesken. Det gjør det enklere å bære og beskytte braketten mot vær og vind. Vesken har løkker du kan bruke til å feste den etter behov.

- 1 Skyv to av de medfølgende borrelåsstroppene gjennom de smale sporene ved siden av batterirommet.
- 2 Plasser batteriet i batterirommet under håndtaket.
- 3 Før stroppene under og rundt bunnen av den flyttbare braketten, og pakk dem godt rundt batteriet.
- 4 Plasser svingerne i de innfelte rommene foran bøyemonteringsbraketten.
- 5 Plasser den bærbare braketten i vesken.
- 6 Du kan vikle strømkabelen og svingerkablene rundt håndtaket hvis det ikke er plass til dem.
- 7 Lukk alle glidelåsene.

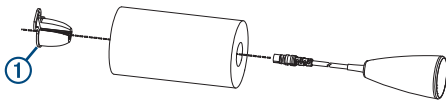
Du kan bruke glidelåsen på baksiden av vesken for å få rask tilgang til å lade batteriet. Du kan oppbevare veggladeren i den innvendige glidelåslozmen.

Installere svingeren

Det bærbare isfiskesettet kan inneholde en eller to svingere samt monteringsalternativer. Følg instruksjonene som gjelder for din maskinvare.

Montere isfiskesvingeren

- 1 Før svingerkabelen gjennom duppen.
- 2 Klem fast duppstopperen ① på svingerkabelen øverst på duppen.



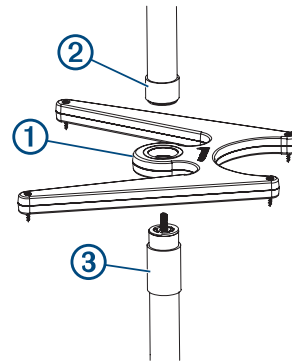
- 3 Juster duppen og duppstopperen slik at svingeren henger under isen.
- 4 Slipp svingeren ned i vannet med svingerkabelen koblet til baksiden av enheten.

Montering av Panoptix isfiskesvinger

Sette sammen Panoptix isfiskebraketten

Du trenger en stjerneskrutrekker og en 5 mm unbrakonøkkel til å sette sammen isfiskebraketten og feste svingeren.

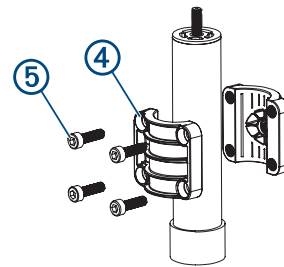
- 1 Sett inn plateskruer i de fire hjørnene av isbrakettsokkelen. Skruene stikker ut fra bunnen for å bidra til å stabilisere braketten når den står på isen.
- 2 Finn frem håndtaket og den øverste delen av stangen.
- 3 Plasser sokkelen ① mellom håndtaket ② og den øverste delen av stangen ③, og skru delene sammen.



- 4 Bestem deg for hvor mange av de tre midterste delene av stangen du trenger å bruke. Dette avhenger av tykkelsen på isen.

TIPS: Du oppnår best ytelse når toppen av Panoptix PS22-svingeren er under isen.

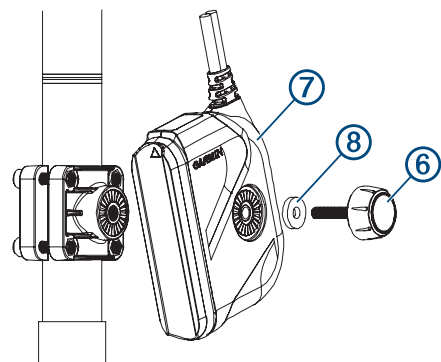
- 5 Skru sammen stangdelene du trenger, med den korteste delen nederst.
- 6 Fest svingerbraketten ④ til bunnen av stangen ved hjelp av sekskantskruene ⑤ og en 5 mm unbrakonøkkel.



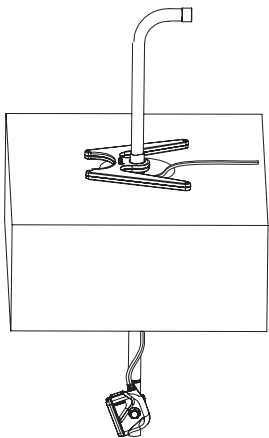
- 7 Bruk den medfølgende knotten eller festebolten ⑥ til å feste svingeren ⑦ til braketten.

TIPS: Det følger med en gummiskive ⑧ du kan bruke til å justere vinkelen, men dette er valgfritt.

Du kan justere svingeren slik at den er på linje med håndtaket til stangbraketten for å få en retningsindikator.



- 8 Fest svingerkabelen til stangen ved hjelp av borrelåsremmene.
- 9 Plasser brakettsokkelen over hullet i isen.



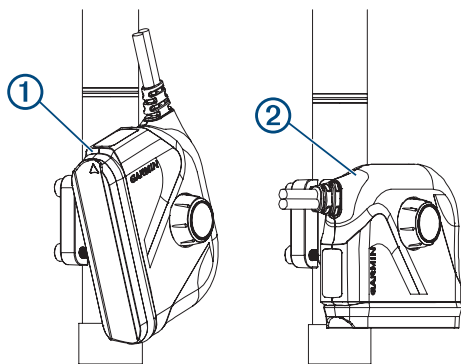
10 Sikt inn svingeren ved å dreie på håndtaket.

Justere svingervinkelen

Svingeren må ha riktig vinkel for å oppnå optimale bilder i hver enkelt modus.

1 Når svingeren er montert, vinkler du den etter hvilken modus du vil bruke:

- For LiveVü Forward-modus vinkler du svingeren fremover og litt nedover ①.
- For LiveVü Down-modus vinkler du svingeren nedover ②.



TIPS: Du må gjerne prøve deg frem for å finne den beste vinkelen for ditt ekkoloddbehov.

TIPS: For LiveVü Forward-modus justerer du vinkelen 1 eller 2 klikk nedover i grunt vann (mindre enn 4,6 m / 15 fot) og 2 eller 3 klikk nedover i dypere vann (mer enn 4,6 m / 15 fot).

- 2** Stram til knotten eller monteringskruen for at enheten ikke skal flytte seg under bruk.
- 3** På kartplotteren velger du **Ekkolodd** og deretter **LiveVü nedover** eller **LiveVü fremover**.

Effektiv rekkevidde fremover og nedover

⚠ FORSIKTIG

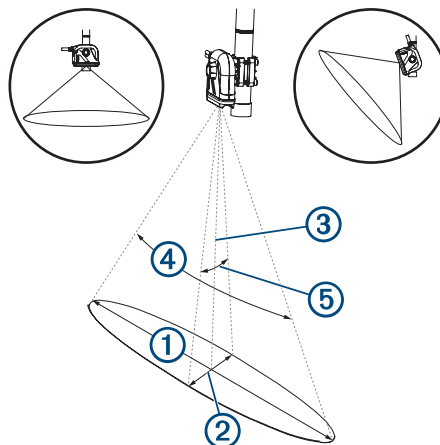
Forhold i vannet og på bunnen påvirker svingerens dybde og rekkevidde. Du må være forsiktig og undersøke vanddybden og rekkevidden, særlig når enheten er i modusen for manuell rekkevidde eller dybde.

I LiveVü Forward-modus har svingeren en effektiv rekkevidde fremover tilsvarende 5–8 ganger vanddybden. Hvis vanddybden for eksempel er 3 m (10 fot), er den effektive rekkevidden fremover mellom 15 og 24 m (50 til 80 fot). Forhold i vannet og på bunnen påvirker den faktiske rekkevidden.

I LiveVü Down-modus er rekkevidden fremover/bakover lik vanddybden. Med en vanddybde på 10 m (33 fot), viser for eksempel skjermen 5 m (16 fot) foran og 5 m (16 fot) bak svingeren. Dypere vann gir en større rekkevidde fremover og bakover.

Strålebredde

Når du retter svingeren vekk fra bunnen, justerer det integrerte stabiliseringssystemet strålen automatisk vertikalt i forhold til bunnen. Uavhengig av retningen på svingeren er strålevinkellegden alltid 100° og strålevinkelbredden alltid 20°.



①	Strålens lengde ved bunnen
②	Strålens bredde ved bunnen
③	Dybde
④	100° strålevinkellegde
⑤	20° strålevinkelbredde

BÄRBAR ISFISKESATS

Installationsinstruktioner

Viktig säkerhetsinformation

⚠ VARNING

I guiden *Viktig säkerhets- och produktinformation*, som medföljer i produktförpackningen till plottern eller fishfindern, finns viktig information och produktvarningar.

För att få bästa möjliga prestanda måste du installera Garmin enheten i enlighet med dessa instruktioner.

Läs alla installationsinstruktioner innan du utför installationen. Om du stöter på problem under installationen går du till support.garmin.com för mer information.

Batteriiinformation

Batterivarningar

⚠ VARNING

Garmin enheten använder ett utbytbart slutet blybatteri. Om dessa riktlinjer inte följs kan batteriets livslängd förkortas eller så kan det orsaka skada på enheten, brand, kemisk brännskada, elektrolytläckage och/eller kroppsskada.

- Placera inte batteriet nära föremål som kan ge upphov till gnistor, eld eller värme.
- Bränn inte batteriet.
- Använd inte ett vasst föremål när du tar bort batteriet.
- Du får inte ta isär, punktera eller skada batteriet.
- Förtär, rör eller andas inte in innehållet i ett öppet batteri. Undvik kontakt med den inre syran. Kontakt med inre syra kan orsaka irritation eller svåra brännskador. Irritation kan uppstå i ögon, andningssystem och på huden. Skölj med vatten om du kommer i kontakt med syran.
- Sänk inte ned batteriet i vatten och undvik kontakt med vatten.
- Kortslut inte batteripolerna.
- Kasta inte batteriet.
- Håll batteriet utom räckhåll för barn.
- Använd endast rätt sorts batteri vid byte. Användning av annat batteri utgör brandrisk eller risk för att enheten eller laddaren exploderar.
- Ladda bara batteriet med den medföljande laddaren.
- Ladda inte batteriet på en plats utan ventilation.
- Förvara på en kall, torr och välventilerad plats.
- Ladda inte batteriet i en gastät behållare.
- Utsätt inte enheten för värmekällor och lämna den inte på en varm plats, t.ex. i en bil parkerad i solen. För att förhindra att skador uppstår ska enheten tas bort från fordonet eller skyddas från direkt solljus.
- Använd inte organiska lösningsmedel eller andra rengöringsmedel än de kemiska rengöringsmedel som rekommenderas på batteriet.
- Kontakta lokala avfallsmyndigheter för information om var du kan kasta batteriet i enlighet med lokala lagar och bestämmelser.
- När batteriet ska förvaras en längre tid, förvara det inom följande temperaturintervall: från -15 °C till 40 °C (5 °F till 104 °F).
- Använd inte batteriet utanför följande temperaturintervall: från -15 °C till 50 °C (från 5 °F till 122 °F).

Batteritips

- Hur länge ett fulladdat batteri räcker innan det laddat ur helt varierar beroende på många faktorer, som ljusstyrkan för

enhetens bakgrundsbelysning, temperaturen och batteriets ålder.

- Du kan minska bakgrundsbelysningens ljusstyrkenivå för att förlänga batteriets livslängd.
- Den förväntade livslängden för ett slutet blybatteri kan förlängas genom att man laddar batteriet ofta och inte laddar ur det helt.
- Slutna blybatterier förlorar långsamt sin laddning vid förvaring. Ladda batterierna före användning för bästa resultat.
- När slutna blybatterier används i kalla temperaturer behåller de inte laddningen lika länge som i varmare temperaturer.
- Slutna blybatterier är helt återvinningsbara.

Bärbar isfiskesats – specifikationer

Batteriets urladdning	Temperatur	Skärmens ljusstyrka	Tid
	Vid -20 °C (-4 °F)	100 % 50 %	7,4 tim. 9,75 tim.
	Vid 0 °C (32 °F)	100 % 50 %	9,83 tim. 10,2 tim.
	Vid 20 °C (68 °)	100 % 50 %	10,3 tim. 11,1 tim.
Batterityp	Tätad, bly/syra, 12 Ah		
Batteriets livslängd	Upp till 11 tim. Obs! Den faktiska batteritiden för ett fulladdat batteri kan variera beroende på den enhet som används, bakgrundsbelysningens ljusstyrka, vilken temperatur batteriet används och förvaras i, batteriets ålder och vattendjupet.		
Batterilivslängd efter laddning	1 månad: 92 % 3 månader: 90 % 6 månader: 80 %		
Batteridrifttemperaturområde	Från -15 till 50 °C (från 5 till 122 °F)		
Batteriets laddningstemperaturområde	Från -15 till 40 °C (från 5 till 104 °F)		
Batteriets lagringstemperaturområde	Från -15 till 40 °C (från 5 till 104 °F)		
Fysisk storlek, monterad sats med enhet (L x B x H)	311 mm x 367 mm x 254 mm (12,25 tum x 14,45 tum x 10 tum)		
Vikt, omonterad sats med enhet	6,65 kg (15 lb.)		
GT10HW-givarefrekvenser för isfiske	Traditionellt: 130 till 300 kHz (hög frekvens, smal stråle, PIPSIGNAL)		
GT10HW isfiskegivarens sändningseffekt (RMS)	500 W		
GT10HW isfiskegivarens strålbredd	Användarjusterbar, från 8 till 16°		

Panoptix PS22 specifikationer

Mått (B x H x L)	32 x 118 x 96 mm (1,3 x 4,6 x 3,8 tum)
Givarens vikt	380 g (0,84 lb.)
Total vikt (givare, fäste och kabel)	840 g (1,85 lb.)
Maximal kontinuerlig effektförbrukning	8 W
Högsta sändningseffekt	48 W
Driftspänning	Från 10 till 35 V likström

Drifttemperaturområde*	Från -10 till 40 °C (från 14 till 104 °F)
Temperaturområde för förvaring	Från -40 till 70 °C (från -40 till 158 °F)
Material	ASA-plast
Maximal räckvidd**	91,4 m (300 fot)
Frekvens	417 kHz
Säkringsstorlek	4,0 A mini 32 V likström

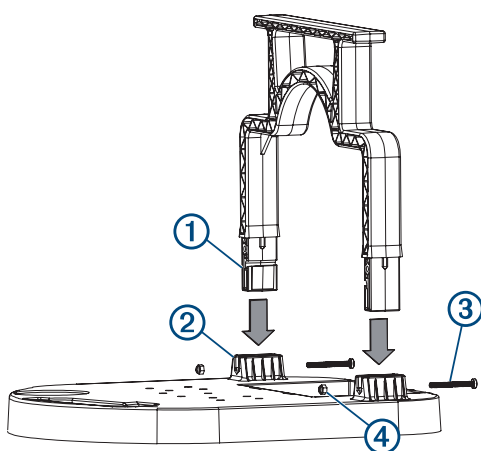
* När givaren inte används i vattnet övervakar givaren innertemperaturen och avbryter funktionen tills temperaturen återgår till driftsintervallet.

** Beror på placeringen av givaren, vattnets salthalt, bottentyp och andra vattenförhållanden.

Montering av bärbart fäste

Du behöver en stjärnskruvmejsel för att montera det bärbara fästet.

- 1 Sätt in handtaget ① i de två öppningarna på det bärbara fästets bas ②.

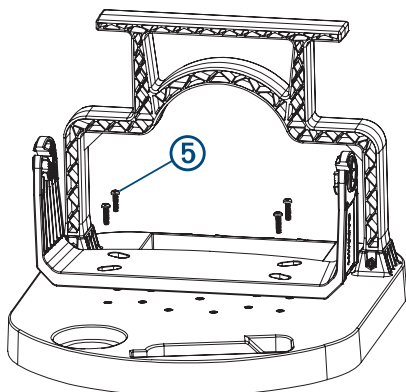


- 2 Fäst handtaget mot basen med de två längre maskinskruvorna ③ och de två muttrarna ④.
- 3 Rikta in enhetsfästet över hålmönstret som matchar enhetsfästet.

Obs! Vissa paket innehåller ett bygelfäste. Om inget fäste ingår använder du fästet från plottern eller fishfindern och skruvarna som medföljer i den här förpackningen.

- 4 Fäst enhetsfästet mot basen med de medföljande maskinskruvorna ⑤.

Obs! Använd inte de självgående skruvarna som medföljer plottern. Använd bara de skruvar som ingår i den här bärbara satsen.



- 5 Skruva in rattarna till bygelfästet på fästets sidor.

- 6 Placera fästet i bygelfästet och dra åt rattarna.

Ansluta kablarna

⚠ OBSERVERA

Se till att du ansluter rätt gaffelkontakt till rätt batteripol. Skada på batteriet, enheten eller kroppsskada kan uppstå om enheten är felaktigt ansluten till batteriet.

Den paketerade versionen innehåller all-in-one-strömkabel för att ansluta de nödvändiga delarna i paketet till batteriet. Den opaketerade bärbara satsen innehåller två strömkablar.

- All-in-one-strömkabeln tillhandahåller anslutningar för den gängade 4-poliga strömkontakten på ECHOMAP enheten, grå blottade trådkontakter för Panoptix PS22 givaren, batteriladdningsadapter för att ansluta batteriet till väggladdaren och gaffelkontakterna till batteriet.
- Den enkla strömkabeln, ingår endast i opaketerade satser, har en 4-stifts strömkabel för att ansluta en kompatibel enhet till batteriet.

- 1 Välj strömkabeln och givarkablarna som ska användas med din enhet och givare.
- 2 Anslut strömkabeln och givarkablarna till enheten.
- 3 Anslut Panoptix PS22 till de grå blottade trådkontakterna på strömkabeln. Anslut den röda tråden på strömkabeln till den röda tråden på enheten och anslut den svarta tråden på strömkabeln till den svarta tråden på enheten.
- 4 Skjut den röda gaffelkontakten till batteriets pluspol (röd).
- 5 Skjut den svarta gaffelkontakten på batteriets minuspol (svart).

Ladda batteriet

⚠ OBSERVERA

Se till att du ansluter rätt gaffelkontakt till rätt batteripol. Skada på batteriet, enheten eller kroppsskada kan uppstå om enheten är felaktigt ansluten till batteriet.

Använd alltid allt-i-ett-kabeln när du byter batteriet.

- 1 Om du använder en enklare strömkabel ska du koppla bort gaffelkontakten från batteriet.

TIPS: När du använder en allt-i-ett-kabel med enheten behöver du inte koppla bort strömkabelns gaffelkontakter.

- 2 Anslut den röda och den svarta gaffelkontakten från allt-i-ett-kabeln till motsvarande batteripol.
- 3 Anslut allt-i-ett-kabeln till väggladdaren.
- 4 Anslut väggladdaren till vägguttaget.

Lampan på väggladdaren lyser fast orange när batteriet laddas. Det tar cirka 8 till 10 timmar i en rumstempererad miljö för att ladda ett helt urladdat batteri. När lampan lyser fast grönt är batteriet fulladdat.

Placera det bärbara fästet i väskan

När du har monterat det bärbara fästet kan du placera det i väskan, vilket gör det lättare att bära och skyddar det från väder och vind. Väskan innehåller remmar som gör att du kan fästa väskan efter behov.

- 1 Dra två av de medföljande kardborreremmanerna genom de smala skårorna nära batterifacket.
- 2 Placera batteriet i batterifacket under handtaget.
- 3 Dra i remmarna under och längs nederdelen på det bärbara fästet, och linda dem hårt runt batteriet.
- 4 Placera givarna i de urtagna utrymmena framför bygelfästet.
- 5 Placera det bärbara fästet i väskan.
- 6 Om det behövs, lindar du de överflödiga strömkablarna och givarkablarna runt handtaget.
- 7 Stäng alla dragkedjor.

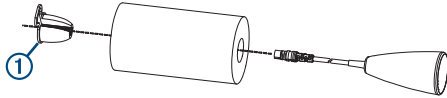
Du kan använda dragkedjan på baksidan av väskan för snabb åtkomst när du laddar batteriet. Du kan förvara vägggladdaren i fickan med dragkedja på insidan.

Installera givaren

Den bärbara isfiskesatsen kan innehålla en eller två givare och monteringsalternativ. Följ anvisningarna som gäller för din maskinvara.

Installera isfiskegivaren

- 1 För in givarkabeln genom flottören.
- 2 Snäpp fast flottörstoppet ① på givarkabeln, på flottörens övre del.



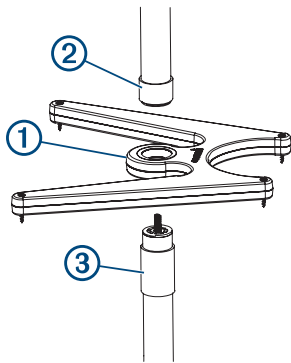
- 3 Justera flötet och flottörstoppet så att givaren hänger under isen.
- 4 För ned givaren i vattnet med givarkabeln ansluten till enhetens baksida.

Installation av Panoptix isfiskefäste

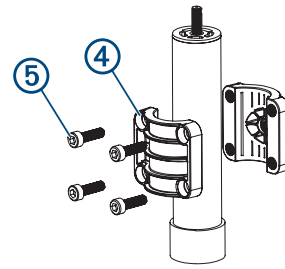
Montering av Panoptix isfiskefästet

Du behöver en stjärnskruvmejsel och en 5 mm insexnyckel för att montera isfiskefästet och sätta fast givaren.

- 1 Sätt i plåtskruvarna i de fyra hörnen på isfiskefästets bottenplatta.
Skruvorna sticker ut från bottenplattan för att stabilisera fästet när det är på isen.
- 2 Leta upp handtaget och det översta stolpsegmentet.
- 3 Placera bottenplattan ① mellan handtaget ② och den övre stolpen ③ och skruva ihop dem.



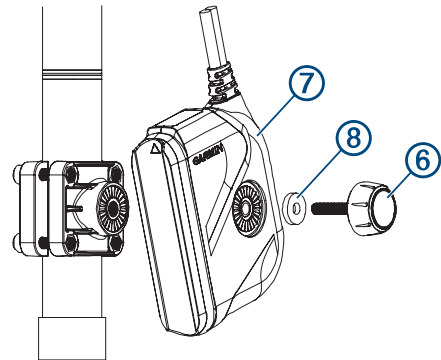
- 4 Bestäm hur många av de tre mellersta stolpsegmenten du behöver använda, utifrån tjockleken på isen.
TIPS: Den övre delen av Panoptix PS22 givaren måste vara nedanför isens botten för bästa prestanda.
- 5 Skruva ihop de segment som behövs med det kortaste segmentet längst ned på stolpen.
- 6 Med en 5 mm insexnyckel fäster du givarfästet ④ på den nedersta stolpen med sexkantskruvarna ⑤.



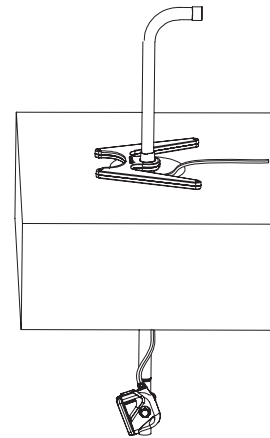
- 7 Använd det medföljande vredet eller monteringsbulten ⑥ för att fästa givaren ⑦ på fästet.

TIPS: Använd den medföljande gummibrickan ⑧ för att enklare justera vinkeln.

Du kan passa in givaren parallellt med stolpfästets handtag för att få en riktningssindikator.



- 8 Använd karborrerremmarna för att fästa givarkabeln på stolpen.
- 9 Placera bottenplattan runt hålet i isen.

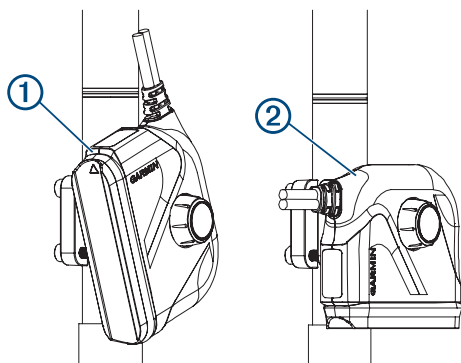


- 10 Vrid handtaget för att rikta in givaren.

Justera givarvinkeln

Givaren ska vara vinklad ordentligt för optimala bilder i varje läge.

- 1 Med givaren monterad vinklar du givaren enligt det läge du vill använda:
 - För LiveVü framåtläget vinklar du givaren framåt och något nedåt ①.
 - För LiveVü nedåtläget vinklar du givaren nedåt ②.



④	100° längd för konvinkel
⑤	20° bredd för konvinkel

TIPS: Det kan vara bra att experimentera för att hitta den bästa vinkeln för ditt ekolodsbehov.

TIPS: För LiveVü framåtläge justerar du vinkeln 1 eller 2 klick nedåt i grunt vatten (mindre än 4,6 m/15 fot) och 2 eller 3 klick nedåt i djupare vatten (mer än 4,6 m/15 fot).

- 2 Dra åt vredet eller fästbulten så att enheten inte rör sig vid användning.
- 3 På plottern väljer du **Ekolodoch** väljer **LiveVü nedåt** eller **LiveVü framåt**.

Effektiv räckvidd framåt och nedåt

⚠ OBSERVERA

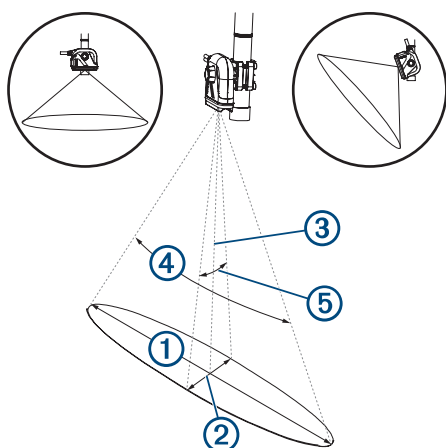
Vattenförhållanden och bottenförhållanden påverkar djup och räckvidd för givaren. Du bör vara försiktig och observera vattendjup och räckvidd, särskilt när enheten är i manuellt räckvidds- eller djupläge.

Vid användning i LiveVü framåtläge har givaren en effektiv räckvidd framåt på fem till åtta gånger vattendjupet. Exempel: i 3 m (10 fot) djupt vatten är den effektiva räckvidden framåt 15 till 24 m (50 till 80 fot). Vatten- och bottenförhållanden påverkar den faktiska räckvidden.

Vid drift i LiveVü nedåtläget är för-/akterräckvidden lika med vattendjupet. På exempelvis 10 m (33 fot) vattendjup visar skärmen 5 m (16 fot) förut och 5 m (16 fot) akterut från givaren. Djupare vatten ger en större räckvidd förut och akterut.

Strålbredd

När du riktar bort givaren från botten ställer det integrerade stabiliseringssystemet in strålen vertikalt mot botten. Oavsett givarens riktning är längdkonens vinkel alltid 100° och breddkonens vinkel alltid 20°.



①	Strålens längd på botten
②	Strålens bredd på botten
③	Djup

